

COMMUNE D'ETTERBEEK

GEMEENTE ETTERBEEK

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL
UITTREKSEL UIT HET NOTULENBOEK VAN DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD

Séance du19.05.2008Zitting van**PRESENTS / AANWEZIGEN :**

M./Dhr. Vincent DE WOLF, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter, M./Dhr Didier van EYLL, Mme/Mw. Marie-Rose GEUTEN, MM./HH. Bernard de MARCKEN de MERKEN, Isi HALBERTHAL, Frank VAN BOCKSTAL, Jean-Luc ROBERT, Jean-Claude LAURENT, Echevins/ Schepenen; MM./HH. Stéphane VAN VAERENBERGH, André du BUS de WARNAFFE, Laurent VLEMINCKX, Mmes/Mwen Françoise CARTON de WIART, Gisèle MANDAILA, MM./HH Rachid MADRANE, Rik JELLEMA, Ahmed M'RABET, Patrick LENAERS, Mmes/Mw Marie-Pascale MINET, Kathy MOTTET, M./Dhr. Nourdine TAYBI, Mme/Mw. Sandrine ES, MM/HH. Christophe GASIA, Rik BAETEN, Patrick CUISINIER, Mme/Mw. Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, MM/HH Charles de BERGEYCK, Mme/Mw. Jacqueline BERGER, Mme/Mw. Chantal HOORNAERT, Claire ALLARD, M./Dhr Jean Claude BILQUIN, Mme/Mw. Viviane SCHOLLIERSConseillers communaux/ Gemeenteraads- leden ; M./Dhr. Christian DEBATY, Secrétaire Communal/Gemeentesecretaris.

Absents et excusés / afwezig en verontschuldigen :

Mmes/Mwen. Françoise BERTIEAUX, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, M./Dhr. Jean LAURENT, Mme/Mw. Christina KARKAN.

*Monsieur Rik BAETEN vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.
De heer Rik BAETEN wordt de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.*

*Les points en urgences sont adoptés à l'unanimité.
De punten in spoedeisendheid worden met éénparigheid van stemmen aangenomen.*

*La séance est ouverte à 20 h00.
De zitting wordt om 20 u 00 geopend.*

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- (1) **Présentation, par le CIRB, des étapes parcourues en 2007-2008, du schéma directeur informatique, des objectifs et des axes principaux de réalisation de ce schéma directeur, des coûts prévisionnels 2008 à 2010 ainsi que des plans d'impulsion CIRB.**
Presentatie, door het CIBG, van de in 2007-2008 afgelopen stappen, van het Informaticastuurplan, van de doeleinden en de voornaamste verwezenlijkinghoofdlijnen van dit stuurplan, van de vooruitlopende kosten 2008 tot 2010, evenals van de CIBG-impulsplannen.

Présentation du schéma directeur informatique 2008-2009-2010 traçant les différentes étapes ayant pour objectifs principaux : la remise à niveau du réseau, la virtualisation des serveurs, l'Intranet, la téléphonie VoIP, la connexion des sites décentralisés ainsi que la dématérialisation du Conseil, Collège et courrier.

Voorstelling van het richtschema voor de informaticadienst 2008-2009-2010 houdende de verschillende etappes met als hoofddoelstellingen : het up-to-date stellen van het netwerk, het virtualiseren van servers, Intranet, de VoIP telefonie, de aansluiting van de gedecentraliseerde sites alsook de dematerialisatie van de Raad, het College en de briefwisseling.

**(2) Conseil communal - Délégations et mandats - ""Bibliothèque communale Hergé""
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - ""Bibliothèque communale Hergé""**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 26.02.2007 portant délégations et mandats de la Bibliothèque communale Hergé;

Considérant que Monsieur CORNIL a donné sa démission de ses fonctions; qu'il convient donc de le remplacer;

DESIGNE,

Madame Valérie PICQUET en qualité de membre de droit de la Bibliothèque communale Hergé.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26.02.2007 houdende de afvaardigingen en mandaten in de "Bibliothèque communale Hergé";

Overwegende dat Mijnheer Jean CORNIL ontslag heeft genomen uit zijn functies; dat het dus geschikt is om hem te vervangen;

BESLIST

Mevrouw Valérie PICQUET in de hoedanigheid van lid van rechtswege in de "Bibliothèque communale Hergé" aan te duiden.

**(3) Conseil communal - Délégations et mandats - Centre des sports.
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Sportcentrum.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 26.02.2007 portant délégations et mandats du Centre des sports;

Considérant que Madame Evelyne DUPONT a donné sa démission de ses fonctions; qu'il convient donc de la remplacer;

DESIGNE

M. Robert DECLOUX en qualité de candidat-administrateur au Centre des sports.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26.02.2007 houdende de afvaardigingen en mandaten in het Sportcentrum;

Overwegende dat Mevrouw Evelyne DUPONT ontslag heeft genomen uit haar functies; dat het dus geschikt is om haar te vervangen;

BESLIST

De heer Robert DECLoux in de hoedanigheid van kandidaat-bestuurder in het Sportcentrum aan te duiden.

(4) Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek - Démission d'un membre - Prise d'acte. Raad van Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek - Ontslag van een lid - Akteneming.

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend acte de la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad akte van de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu sa délibération du 18 décembre 2007 portant élection des membres du Conseil de l'Action sociale;

Attendu que cette élection a été validée par le Collège juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 11 janvier 2007;

Attendu que la séance d'installation du Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek a eu lieu le 1^{er} mars 2007;

Attendu que Madame Viviane SCHOLLIERS nous a fait part de sa démission pour son mandat de conseiller effectif du Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek;

Attendu que Madame Huguette PLAETENS, suppléante en ordre utile, a accepté d'exercer ce mandat devenu vacant;

Attendu que l'intéressée sera installée lors de la séance du Conseil de l'Action sociale du 26 mai 2008;

DECIDE

De prendre acte :

De la démission de Madame Viviane SCHOLLIERS pour son mandat de conseiller effectif du Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek;

De l'acceptation de Madame Huguette PLAETENS d'exercer ce mandat devenu vacant.

De Gemeenteraad,

Gezien zijn beraadslaging vn 18 december 2007 houdende de verkiezing van de leden van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn;

Gezien dat deze verkiezing door het Rechtcollege van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geldig werd verklaard op datum van 11 januari 2007;

Aangezien de installatievergadering van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek plaats gevonden heeft op 1 maart 2007;

Aangezien dat Mevrouw Viviane SCHOLLIERS ons te kennen heeft gegeven ontslag in te dienen van zijn mandaat van effectief raadslid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek;

Aangezien dat Mevrouw Huguette PLAETENS, opvolgester in goed rangorder, aanvaard heeft het vrijgekomen mandaat uit te oefenen;

Aangezien dat de betrokkene gedurende de zitting van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van 19 mei 2008 geïnstalleerd werd ;

BESLIST

Van het ontslag ingediend door Mevrouw Viviane SCHOLLIERS van zijn mandaat van effectief raadslid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek;

Van de aanvaarding door Mevrouw Huguette PLAETENS om het vrijgekomen mandaat uit te oefenen.

- (5) Personnel communal - Loi programme du 22/12/03 en vue de la promotion de l'emploi : conventions de premier emploi - Demande de dispense de l'obligation d'engager de jeunes travailleurs - Renouvellement.**
Gemeentepersoneel - Programmawet van 22/12/03 met het oog op de bevordering van de werkgelegenheid : startbanen - Aanvraag van de vrijstelling van de verplichting om jonge werknemers in dienst te nemen - Vernieuwing.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la délibération du 22 mai 2006, renouvelant la demande de dispense totale de l'application du Chap.VIII de la loi du 24/12/1999 et de ses arrêtés Royaux d'application du 30 mars 2000, pour deux ans à partir du 1/7/2006 et ce, en tant qu'administration locale soumise à un plan d'assainissement approuvé par le Gouvernement régional compétent ;

Vu l'arrêté ministériel du 8 août 2006 émanant du Ministère Fédéral de l'Emploi et du Travail dispensant totalement l'Administration communale d'Etterbeek de l'obligation d'occuper des jeunes dans le cadre de la convention de premier emploi pour la période du 1 juillet 2006 au 30 juin 2008 ;

Vu la décision du Conseil communal du 11/4/05 approuvant le plan financier 2005-2010 ;

Considérant que la délibération a été rendue exécutoire par la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles – capitale du 28/7/05 (Tutelle /CP/OC/Ic/10949) ;

Vu la loi du 24/12/1999 (M.B. 27 janv.) de la promotion de l'emploi avec son chap. VIII – convention de premier emploi- entrée en vigueur au 1/4/2000, son article 39 relatif à l'obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi et ses articles 40 al. 1^{er} et 2, 41 et 42 relatifs à la dispense pour l'enseignement et aux dispenses particulières ;

Vu les deux Arrêtés Royaux d'exécution du 30/3/2000 de la loi précitée et plus particulièrement l'art. 6 de l'Arrêté Royal d'exécution qui est d'application aux administrations locales et qui rapporte la possibilité d'une demande de dispense de tout ou partie de l'application du Chap. VIII précité de la loi et de ses Arrêtés Royaux d'exécution ;

Vu la loi-programme du 22/12/2003 avec son titre II – emploi – concernant des modifications de chapitres sur les conventions de premier emploi ;

Vu la loi du 21/1/04, arrêté royal d'exécution des chapitres 1 ,2,3 et 7 du II de la loi-programme mentionnée plus haut ;

Considérant que la demande de dispense à l'obligation d'engager des jeunes travailleurs a été soumise à la négociation avec les organisations syndicales représentatives, dont protocole en annexe de la présente délibération ;

Vu les articles 100 et 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

de solliciter , par la présente délibération, la dispense totale de l'obligation d'engager de jeunes travailleurs, pour une nouvelle période de 2 ans à partir du 1/7/2008 et ce, en tant qu'administration locale soumise à un plan d'assainissement

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre de l'Emploi et du Travail, à M. le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Receveur communal et au Service Gestion des Ressources Humaines .

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van 22 mei 2006, houdende aanvraag tot gehele vrijstelling van de uitvoering van het Hfdst VIII van de wet van 24/12/1999 en zijn Koninklijke Besluiten , voor twee jaren, vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2008 en dit, als plaatselijke administratie onderworpen aan het saneringsplan goedgekeurd door de bevoegde Gewestelijke regering ;

Gelet op het Ministerieel besluit van 8 augustus 2006 van het Federaal Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid waarin bevestigd wordt dat de Gemeente Etterbeek totaal vrijgesteld is van de verplichting om jongeren aan te werven in verbintenis met een overeenkomst van eerste betrekking en dit, voor de periode van 1 juli 2006 tot 30 juni 2008;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 11 april 2005, die het financieel plan 2005-2010 goedgekeurd heeft ;

Gezien het feit dat deze beraadslaging uitvoerbaar geworden is door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Tutelle/CP/OC/Ic/10949) van 28/7/2005;

Gelet op de wet van 24/12/1999(B.S 27 januari) betreffende de bevordering van de werkgelegenheid met zijn Hdfst. VIII – overeenkomst van de eerste betrekking – in voege getreden vanaf 1/4/2000, zijn artikel 39 betreffende de verplichting om jongeren te werk te stellen in verbintenis met een overeenkomst van eerste betrekking en zijn artikels 40 al. 1ste en 2, 41 en 42 betreffende de vrijstelling voor het onderwijs en aan bijzondere vrijstellingen ;

Gelet op de twee uitvoerende Koninklijke Besluiten van 30/3/2000 van de bovenvermelde wet en meer in het bijzonder zijn artikel 6 van het uitvoerend K.B. dat van toepassing is op de lokale besturen en dat de mogelijkheid brengt om een aanvraag van volledige of gedeeltelijke vrijstelling van de toepassing van bovenvermelde Hfdst. VIII van de wet en van zijn toegepaste Koninklijke Besluiten ;

Gelet op de programmawet van 22/12/2003 met zijn titel II –werk- betreffende wijzigingen van hoofdstukken over startbanen ;

Gelet op de wet van 21/1/04, Koninklijk Besluit tot uitvoering van hoofdstukken 1,2,3 en 7 van titel II van de bovenvermelde programmawet ;

Overwegende dat de aanvraag tot vrijstelling van de verplichting om het aanwerven van jonge werknemers onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties, waarvan protocol in bijlage van de beraadslaging ;

Gelet op de artikels 100 en 117 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

door de huidige beraadslaging, de volledige vrijstelling aan te vragen van de verplichting om jonge werknemers in dienst te nemen , voor een nieuwe periode van twee jaren vanaf 1/7/2008 en dit, als plaatselijke administratie onderworpen aan het saneringsplan .

Voir annexe – Zie bijlage.

- (6) Personnel - Personnel administratif et technique, de la Régie foncière, ouvrier et de maîtrise, de soins, d'assistance, parascolaire (enseignement non subventionné) - Annexe III du règlement de travail communal - Horaires du personnel communal - Modifications.
 Personeel - Administratief- en technisch personeel, van het Grondbeleid, werklieden- en meesterschapspersoneel, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel (niet gesubsidieerd onderwijs) - Bijlage III van het arbeidsreglement voor het gemeentelijk personeel - Uurroosters van het gemeentelijk personeel - Wijzigingen,**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
 Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la régie foncière, ouvrier et de maîtrise, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale, rendue exécutoire par la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 04/09/1997 (réf. : 005-97/11749-iv) ;

Vu la délibération du Conseil communal du 22 mai 2006 adoptant le règlement de travail pour le personnel communal ;

Considérant que l'annexe III du règlement de travail communal établit les horaires applicables au personnel communal ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 17.04.2008 de lancer une équipe de balayeurs qui travailleront notamment en week-end ;

Considérant qu'il est donc nécessaire d'adapter le règlement de travail pour le personnel communal en y insérant une nouvelle grille horaire ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives dont protocole ci-annexé ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

la modification de l'annexe III du règlement de travail relatives aux horaires du personnel communal (voir annexe)

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale et au Services du Personnel.

5. HORAIRE DE LA VOIRIE

Grille n° 26 : Horaire à temps plein (37h30/sem) du service de la Voirie.

ANCIEN TEXTE

	Arrivée		Pause de midi		Départ	Total heures	
Lundi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Mardi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Mercredi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Jeudi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Vendredi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Pas de prestations le samedi et dimanche							
						Total	37h30

Grille n°27 : Horaire à 4/5^e temps (30h/sem) du service de la Voirie

4 jours de travail par semaine

Grille n°28 : Horaire à 3/4 temps (28h/sem) du service de la Voirie

3 jours et 1 matinée de travail par semaine

Grille n°29 : Horaire à 2/3 temps (25h/sem) du service de la Voirie

- 1) 5 matinées de travail par semaine
- 2) 2 jours et 2 deux matinées de travail par semaine

Grille n°30 : Horaire à 3/5 temps (22h/30sem) du service de la Voirie

3 jours de travail par semaine

Grille n°31 : Horaire à mi-temps (18h45/sem) du service de la Voirie

Cycle sur 2 semaines : 3 jours de travail pour la 1^{ère} semaine - 2 jours de travail pour la 2^{ème} semaine

5. HORAIRE DE LA VOIRIE

nouveau texte

Grille n° 26 : Horaire à temps plein (37h30/sem) du service de la Voirie.

	Arrivée		Pause de midi		Départ	Total heures	
Lundi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Mardi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Mercredi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Jeudi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Vendredi	7h		De 12h à 13h		15h30	7h30	
Pas de prestations le samedi et dimanche							
						Total	37h30

Grille n°27 : Horaire à 4/5^e temps (30h/sem) du service de la Voirie

4 jours de travail par semaine

Grille n°28 : Horaire à 3/4 temps (28h/sem) du service de la Voirie

3 jours et 1 matinée de travail par semaine

Grille n°29 : Horaire à 2/3 temps (25h/sem) du service de la Voirie

- 1) 5 matinées de travail par semaine
- 2) 2 jours et 2 deux matinées de travail par semaine

Grille n°30 : Horaire à 3/5 temps (22h/30sem) du service de la Voirie

3 jours de travail par semaine

Grille n°31 : Horaire à mi-temps (18h45/sem) du service de la Voirie

Cycle sur 2 semaines : 3 jours de travail pour la 1^{ère} semaine - 2 jours de travail pour la 2^{ème} semaine

Grille n°32 : Horaire à temps plein (37h30/sem) du service de la Voirie – équipe du week-end

Semaine	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	H/semaine
1				7h30	7h30	6h	6h	27h
2			7h30	7h30		6h	6h	27h
3		7h30	7h30			6h	6h	27h
4	7h30	7h30				6h	6h	27h
5	7h30	7h30	7h30	7h30				30h

Journée de 7h30 : arrivée à 7h, pause de midi entre 12 et 13h, départ à 15h30

Journée de 6h : arrivée à 7h, départ à 13h.

Les réductions de temps de travail à 4/5^e, 3/4, 3/5^e, 1/2 temps ne sont possibles que sur les jours de la semaine et non pour les jours de week-end.

De Gemeenteraad,

Gezien zijn beraadslaging van 26/05/1997 (ref. : 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch personeel, van het grondbeleid, werklieden- en meesterschapspersoneel, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel – niet gesubsidieerd onderwijs in toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. : 005-97/11749-iv) ;

Gezien de beraadslaging van het Gemeenteraad van 22 mei 2006 die het nieuw arbeidsreglement voor het gemeentelijk personeel goedkeurt ;

Overwegende dat de bijlage III van het arbeidsreglement de uurroosters van het gemeentelijk personeel regelt ;

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 17.04.2008 om een ploeg van straatvegers te scheppen die tijdens de weekends zullen werken ;

Overwegende dat het dus noodzakelijk is om het arbeidsreglement aan te passen voor het gemeentelijk personeel door er een nieuw uurrooster aan toe te voegen.

Overwegende dat het ontwerp van deze beraadslaging onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties waarvan protocol in bijlage ;

Gezien de artikels 100, 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

om de wijziging van de bijlage III van het arbeidsreglement betreffende de uurroosters van het gemeentelijk personeel goed te keuren (zie bijlage).

Afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de H. Minister en Voorzitter van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de diensten Personeelsbeleid.

5. UURROOSTER VAN DE DIENST WEGENIS

OUDE TEKST

Rooster n° 26 : Voltijds uurrooster (37u30/week) van de dienst Wegenis.

	Aankomst		Middagpauze		Vertrek	Totaal uren
Maandag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30

Dinsdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Woensdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Donderdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Vrijdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Geen prestaties op zaterdag en zondag						
Totaal						37u30

Rooster n°27 : 4/5de tijd uurrooster (30u/week) van de dienst Wegenis

4 dagen werk per week

Rooster n°28 : 3/4de tijd uurrooster (28u/week) van de dienst Wegenis

3 dagen en 1 voormiddag werk per week

Rooster n°29 : 2/3de tijd uurrooster (25u/week) van de dienst Wegenis

- 1) 5 voormiddagen werk per week
- 2) 2 dagen en 2 voormiddagen werk per week

Rooster n°30 : 3/5de tijd uurrooster (22u/30sem) van de dienst Wegenis

3 dagen werk per week

Rooster n°31 : Halftijds uurrooster (18u45/week) van de dienst Wegenis

Cyclus op 2 weken : 3 dagen werk de eerste week - 2 dagen werk de tweede week

5. UURROOSTER VAN DE DIENST WEGENIS

nieuwe tekst

Rooster n° 26 : Voltijds uurrooster (37u30/week) van de dienst Wegenis.

	Aankomst		Middagpauze		Vertrek	Totaal uren
Maandag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Dinsdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Woensdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Donderdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Vrijdag	7u		Van 12u tot 13u		15u30	7u30
Geen prestaties op zaterdag en zondag						
Totaal						37u30

Rooster n°27 : 4/5de tijd uurrooster (30u/week) van de dienst Wegenis

4 dagen werk per week

Rooster n°28 : 3/4de tijd uurrooster (28u/week) van de dienst Wegenis

3 dagen en 1 voormiddag werk per week

Rooster n°29 : 2/3de tijd uurrooster (25u/week) van de dienst Wegenis

- 1) 5 voormiddagen werk per week
- 2) 2 dagen en 2 voormiddagen werk per week

Rooster n°30 : 3/5de tijd uurrooster (22u/30sem) van de dienst Wegenis

3 dagen werk per week

Rooster n°31 : Halftijds uurrooster (18u45/week) van de dienst Wegenis

Cyclus op 2 weken : 3 dagen werk de eerste week - 2 dagen werk de tweede week

Rooster n°32 : Voltijds uurrooster (37u30/week) van de dienst Wegenis – Weekends ploeg

Week	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag	U/week
1				7u30	7u30	6u	6u	27u
2			7u30	7u30		6u	6u	27u
3		7u30	7u30			6u	6u	27u
4	7u30	7u30				6u	6u	27u
5	7u30	7u30	7u30	7u30				30u

Dag van 7u30 : aankomst om 7u, middagpauze tussen 12 en 13u, vertrek om 15u30

Dag van 6u : aankomst om 7u, vertrek om 13u.

Verminderde werkprestaties van 4/5^e, 3/4, 3/5^e, 1/2 tijd zijn alleen maar toegelaten tijdens de weekdays en niet tijdens het weekend.

Voir annexe – zie bijlage

**(7) Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées - composition - modifications
Etterbeekse consultatieve raad voor de gehandicapte personen - samenstelling - Wijzigingen**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu le règlement relatif au Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées voté par le Conseil Communal en séance du 20 janvier 2003 et modifié par le Conseil Communal, lors de sa séance du 15 décembre 2003 ;

Vu l'article 8 dudit règlement qui stipule que le Conseil Communal nommera les membres appelés à faire partie du Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées, sur proposition du Collège échevinal ;

Vu la délibération du Conseil Communal du 26 février 2007, par laquelle il nomme les membres du Conseil consultatif pour une période de 3 ans ;

Vu que Monsieur Jean-Jacques DEMOLIE, siégeant en qualité de personne handicapée indépendante des associations représentées, a démissionné ;

Considérant qu'il convient de le remplacer ;

Vu les articles 100, 101 et 120 bis de la loi communale ;

NOMME

Madame Lise GBOSSA, en qualité de personne handicapée indépendante des associations représentées.

De Gemeenteraad,

Gelet op het Reglement betreffende de Etterbeekse Consultatieve Raad voor de Gehandicapte Personen gestemd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 20 januari 2003 en gewijzigd door de Gemeenteraad, in zijn zitting van 15 december 2003 ;

Aangezien het artikel 8 van het voornoemd Reglement waarin bepaald wordt dat de Gemeenteraad de leden van de Etterbeekse Consultatieve Raad voor de Gehandicapte Personen zal benoemen, op voorstel van het schepencollege ;

Aangezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 februari 2007, houdende de benoeming van de leden van de Consultatieve Raad voor een periode van 3 jaar ;

Aangezien dat de Heer Jean-Jacques DEMOLIE, vergaderend als onafhankelijke gehandicapte persoon van de vertegenwoordigde verenigingen, is afgetreden ;

Overwegende dat het nodig is hem te vervangen;

Aangezien de artikelen 100, 101 en 120 bis van de Gemeentewet;

BENOEMD

Mevrouw Lise GBOSSA, als onafhankelijke gehandicapte persoon van de vertegenwoordigde verenigingen.

(8) Monuments classés - Subside 2007 à l'a.s.b.l. ""Maison Cauchie"" Beschermde monumenten - Subsidie 2007 aan de v.z.w. ""Maison Cauchie""

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu le règlement relatif au contrôle de l'octroi de subventions et en particulier ses articles 3 et 5 ;

Vu le crédit de 2.500, 00 euros inscrit à l'article budgétaire 773/332-02 pour 2007 et relatif au subside alloué à l'a.s.b.l. « Maison Cauchie » ;

Considérant qu'un subside communal est octroyé depuis 2004 à l'a.s.b.l. Maison Cauchie en vue de la soutenir et de l'encourager dans la réalisation d'actions culturelles telles que : exposition, édition d'ouvrage, amélioration de l'accueil des visiteurs,... ;

Considérant qu'en 2005, année du centenaire de cet immeuble de style Art nouveau, différentes activités ont été organisées autour de cet événement ; que ces festivités spéciales ont permis à l'a.s.b.l. d'engranger un léger boni ;

Considérant que la famille DESSICY, actuelle gérant de l'association, a décidé de mettre à profit ce surplus fortuit pour pourvoir à l'engagement de personnel, investir dans l'achat de matériel informatique et système de téléphonie et développer le site internet ; que cette démarche est motivée par son souci de tout mettre en œuvre afin de continuer à valoriser ce précieux patrimoine ;

Considérant ce boni non récurrent ;

DECIDE

-d'approuver les comptes 2007 et budget 2006 présentés par l'a.s.b.l. « Maison Cauchie »,

-de permettre au Collège des Bourgmestre et Echevins de liquider, sur le compte 310-0814238-09 de l'a.s.b.l. « Maison Cauchie », le subside de 2.500,00 euros inscrit pour 2007 à l'article budgétaire 773/332-02.

De Gemeenteraad,

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op het reglement betreffende de controle op de toekenning van toelagen en in het bijzonder zijn artikels 3 en 5 ;

Overwegende het krediet van 2.500, 00 euro ingeschreven op het begrotingsartikel 773/332-02 voor 2007 en betreffende de subsidie toegewezen aan de v.z.w. « Maison Cauchie » ;

Overwegende dat een gemeentelijke subsidie sinds 2004 aan de v.z.w. « Maison Cauchie » wordt toegekend om haar te steunen en aan te moedigen in het realiseren van culturele acties zoals: tentoonstelling, uitgave van boekwerken, verbetering van het onthaal van bezoekers,... ;

Overwegende dat in 2005, het jaar van het honderdjarige bestaan van dit gebouw in “Art Nouveau” stijl, verschillende activiteiten rond deze gebeurtenis werden georganiseerd ; dat deze speciale festiviteiten aan de v.z.w. toegelaten hebben een lichte bonus op te sparen;

Overwegende dat de familie DESSICY, huidige beheerder van de vereniging, beslist heeft dit toevallige overschot te benutten om in het aanwerven van het personeel voor te zien, in de koop van computermateriaal en telefoniesysteem te investeren en de website te ontwikkelen ; dat deze stap gemotiveerd is door haar zorg om alles uit te voeren teneinde dit waardevolle erfgoed te blijven valoriseren ;

Overwegende deze niet herhaalbare bonus ;

BESLIST

-de rekeningen 2007 en de begroting 2006 voorgesteld door de v.z.w. « Maison Cauchie » goed te keuren,
-het College van Burgemeester en Schepenen toe te staan, op het rekeningnummer 310-0814238-09 van de v.z.w. « Maison Cauchie », de subsidie van 2.500,00 euro te vereffenen ingeschreven voor 2007 op het begrotingsartikel 773/332-02.

Voir annexe – Zie bijlage.

(9) Divers services communaux - Matériel informatique - Programme 2008 - Choix du marché Verschillende gemeentediensten - Informaticamaterieel - Programma 2008 - Keuze van de opdracht

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Attendu qu'un crédit global de € 511.460,00 est inscrit au budget extraordinaire de 2008 en vue d'acquérir du matériel informatique destiné à divers services communaux ;

Attendu que le programme de cette année prévoit notamment les crédits suivants pour l'achat de pc, imprimantes, écrans, switches, etc... :

104/742-53	administration générale	€	62.500,00
706/742-53	centre PMS	€	500,00
722/742-53	enseignement primaire	€	29.100,00
735/742-53	Institut Ernest Richard	€	30.000,00
741/742-53	Institut formation continue	€	72.000,00
761/742-53	académies	€	6.100,00
767/742-53	ludothèque	€	1.700,00
844/742-53	crèche Aimé Dupont	€	1.500,00

871/742-53	centre de santé	€	<u>2.100,00</u>
	Total estimation TVAC	€	205.500,00

Attendu que ce budget a été approuvé par l'Autorité de Tutelle ;

Attendu que ce marché fera l'objet d'un appel d'offres général sur base du cahier spécial des charges n° TP/INF/08/06 ;

Attendu que ce marché sera soumis aux règles de publicité prévues par l'Arrêté Royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'Arrêté Royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'annexe à l'Arrêté Royal précité établissant le cahier général des charges ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

- de procéder à l'acquisition de matériel informatique destiné à divers services communaux ;
- d'arrêter l'appel d'offres général comme mode de passation du marché ;
- d'arrêter le cahier spécial des charges n° TP/INF/08/06 ;
- de fixer le montant de l'estimation à € 205.500,00, TVA 21 % comprise.

La présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

De Gemeenteraad,

Aangezien dat een globaal krediet van € 511.460,00 werd ingeschreven op de buitengewone begroting van 2008 voor de aankoop van informaticamaterieel bestemd tot verschillende gemeentediensten;

Aangezien dat het programma van dit jaar namelijk de volgende kredieten voorziet voor de aankoop van pc's, printers, schermen, switch, enz ...:

104/742-53	algemeen bestuur	€	62.500,00
706/742-53	PMS centrum	€	500,00
722/742-53	lager onderwijs	€	29.100,00
735/742-53	Ernest Richard instituut	€	30.000,00
741/742-53	HIVO	€	72.000,00
761/742-53	academiën	€	6.100,00
767/742-53	ludotheek	€	1.700,00
844/742-53	kribbe Aimé Dupont	€	1.500,00
871/742-53	gezondheidscentrum	€	<u>2.100,00</u>
	Totaal raming BTW inbegrepen	€	205.500,00

Aangezien dat deze begroting goedgekeurd werd door de Toezichthoudende Overheid;

Aangezien dat deze opdracht het voorwerp zal uitmaken van een algemene offerteaanvraag op basis van het bijzonder bestek nr.TP/INF/08/06;

Aangezien dat deze opdracht zal onderworpen worden aan de bekendmakingvoorschriften voorzien in het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien het Koninklijk Besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de bijlage aan het hiervoor vermeld Koninklijk Besluit houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden;

Gezien artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

- over te gaan tot de aankoop van informaticamaterieel voor verschillende gemeentediensten;
- de algemene offerteaanvraag te weerhouden als gunningswijze van de opdracht;
- het bijzonder bestek n° TP/INF/08/06 goed te keuren;
- de raming vast te stellen op € 205.500,00 BTW 21 % inbegrepen;

Deze beraadslaging zal verzonden worden aan de Toezichthoudende Overheid.

**(10) Administration communale - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information
Gemeentebestuur - Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving**

*Pour information, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Voor informatie neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2 – 1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de € 67.000,00, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 10 avril 2008

Objet : Remplacement d'une porte vitrée au précardiennat l'Angerie
Estimation de la dépense : € 2.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 844/724-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition d'une camionnette pour les plombiers
Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 137/743-52 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition d'une remorque à plateau pour le service de la propreté publique
Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 875/743-98 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Etude phytosanitaire des marronniers de la rue Père de Deken
Estimation de la dépense : € 2.600,00 TVA comprise
Article budgétaire : 766/733-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition d'un conteneur pour le service de la propreté publique
Estimation de la dépense : € 4.600,00 TVA comprise
Article budgétaire : 875/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Placement d'une extension hydraulique supplémentaire sur un véhicule du service de la propreté publique
Estimation de la dépense : € 6.500,00 TVA comprise
Article budgétaire : 875/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Analyse du sol ligne 160 – projet potagers et vergers collectifs et naturels
Estimation de la dépense : € 800,00 TVA comprise
Article budgétaire : 879/733-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Administration générale - Acquisition de téléphones, fax, gsm, et petit matériel y afférent
Estimation de la dépense : € 3.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/744-98 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition de matériel destiné à divers ateliers de l'académie Constantin Meunier
Estimation de la dépense : € 4.600,00 TVA comprise
Article budgétaire : 734/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition de matériel destiné au cimetière communal
Estimation de la dépense : € 5.500,00 TVA comprise
Article budgétaire : 878/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition de matériel (tentes) destiné au service « fêtes et manifestations »
Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 763/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
Objet : Acquisition de matériel destiné à la crèche communale
Estimation de la dépense : € 3.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 844 /744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008

Objet : Aménagement d'un site pour parc à conteneurs
 Estimation de la dépense : € 80.000,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 875/721-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 10 avril 2008
 Objet : Divers bâtiments communaux – Acquisition de mobilier
 Estimation de la dépense : € 33.310,00 TVA comprise
 Articles budgétaires : 104,421,722,734,735,844,875 et 878/741-51 du budget extraordinaire 2008.

Date : 10 avril 2008
 Objet : Cimetière communal – Construction d'un colombarium
 Estimation de la dépense : € 10.000,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 878/721-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 17 avril 2008
 Objet : Aménagements et asphaltages divers
 Estimation de la dépense : € 60.000,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 421/731-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 17 avril 2008
 Objet : Aménagement du site « parc à conteneurs » - Travaux d'installation d'un pavillon modulaire (dalle – raccords – branchements)
 Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 875/721-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 24 avril 2008
 Objet : Hôtel communal - Remplacement du revêtement de sol au service des Etrangers
 Estimation de la dépense : € 10.000,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 104/724-60 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 24 avril 2008
 Objet : Economat – Achat de matériel (transpalette électrique)
 Estimation de la dépense : € 6.000,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 135/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 24 avril 2008
 Objet : Centre de santé – Achat d'un stéthoscope
 Estimation de la dépense : € 400,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 871/744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 24 avril 2008
 Objet : Acquisition de matériel destiné à la crèche communale (portique de jardin avec balançoire)
 Estimation de la dépense : € 1.250,00 TVA comprise
 Article budgétaire : 844 /744-51 du budget extraordinaire de 2008.

Date : 24 avril 2008
 Objet : Acquisition de matériel destiné au service des parcs et plantations
 Estimation de la dépense : € 10.000 TVA comprise
 Article budgétaire : 766 /744-51 du budget extraordinaire de 2008.

DECIDE

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2 – 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van € 67.000,00, B.T.W. niet inbegrepen, niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen:

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Vervanging van een glazen deur van de peutertuin L'Angerie

Raming van de uitgave: € 2.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 844/724-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van een bestelwagen voor de loodgieters

Raming van de uitgave: € 30.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 137/743-52 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van een aanhangwagen met plateau voor de dienst openbare netheid

Raming van de uitgave: € 5.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 875/743-98 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Phytosanitair onderzoek van de kastanjabomen van de Pater de Dekenstraat

Raming van de uitgave: € 2.600,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 766/733-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van een container voor de dienst openbare netheid

Raming van de uitgave: € 4.600,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 875/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Plaatsing van een bijkomende hydraulische extensie voor een voertuig van de dienst openbare netheid

Raming van de uitgave: € 6.500,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 875/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Grondanalyse van lijn 160 – project collectieve en natuurlijke groentetuin en boomgaard

Raming van de uitgave: € 800,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 879/733-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Algemeen bestuur – Aankoop van telefoon-, faxtoestellen, gsm's en klein bijkomend materiaal

Raming van de uitgave: € 3.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 104/744-98 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van materiaal bestemd voor diverse ateliers van de academie Constantin Meunier

Raming van de uitgave: € 4.600,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 734-744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van materiaal bestemd voor de gemeentelijke begraafplaats

Raming van de uitgave: € 5.500,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 878/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van materiaal (tenten) bestemd voor de dienst “feesten en manifestaties”

Raming van de uitgave: € 5.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 763-744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Aankoop van materiaal bestemd voor de gemeentelijke kribbe

Raming van de uitgave: € 3.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Inrichting van een site voor een containerpark

Raming van de uitgave: € 80.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 875/721-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Diverse gemeentelijke gebouwen – Aankoop van meubilair

Raming van de uitgave: € 33.310,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikels: 104, 421, 722, 734, 735, 844, 875 en 878/741-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 10 april 2008

Onderwerp: Gemeentelijke begraafplaats – Bouwen van een columbarium

Raming van de uitgave: € 10.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 878/721-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 17 april 2008

Onderwerp: Inrichtingen en diverse asfalteringen

Raming van de uitgave: € 60.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 421/731-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 17 april 2008

Onderwerp: Inrichting van de site “containerpark” – Installatiewerken van een modulair paviljoen (plaat – aansluitingen)

Raming van de uitgave: € 30.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 875/721-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 24 april 2008

Onderwerp: Gemeentehuis – Vervanging van de vloerbedekking van de dienst Vreemdelingen

Raming van de uitgave: € 10.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 104/724-60 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 24 april 2008

Onderwerp: Economaat – Aankoop materiaal (elektrische palethefwagen)

Raming van de uitgave: € 6.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 135/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 24 april 2008

Onderwerp: Gezondheidscentrum – Aankoop van een stethoscoop

Raming van de uitgave: € 400,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 871/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 24 april 2008

Onderwerp: Aankoop van materiaal bestemd voor de gemeentelijke kribbe (tuinspel met schommel)

Raming van de uitgave: € 1.250,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

Datum: 24 april 2008

Onderwerp: Aankoop van materiaal bestemd voor de dienst parken en beplantingen

Raming van de uitgave: € 10.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 766/744-51 van de buitengewone begroting van 2008.

BESLIST

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

- (11) Développement durable - Règlement communal relatif à l'octroi de subsides pour l'installation de chauffe-eau solaires, panneaux photovoltaïques et toitures vertes - Modification
Duurzame Ontwikkeling - Gemeentelijk subsidiereglement voor de installatie van fotovoltaïsche panelen, zonnepanelen of groene daken - Wijzigingen**

Ce point est retiré de l'ordre du jour du conseil communal.

Dit punt wordt van de agenda van de gemeenteraad uitgetrokken.

- (12) Développement durable - Nomination des ambassadeurs du Développement durable et des membres du Conseil consultatif du développement durable
Duurzame ontwikkeling- Benoeming van de DO-ambassadeuren en van de leden van de Adviesraad voor duurzame ontwikkeling**

Le Conseil communal prend la délibérations suivante :

De gemeenteraad neemt de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant qu'un Conseil consultatif du développement durable a été approuvé par le Conseil communal, en sa séance du 25 juin 2007 ;

Considérant, qu'en séance du 17 mars 2008, le Conseil communal a approuvé la création de groupes de travail formés par des candidats nommés « ambassadeurs du développement durable » (citoyens et représentants d'associations d'Etterbeek) ;

Considérant que les membres du Conseil et les ambassadeurs du développement durable sont nommés par le Conseil communal pour une durée de 2 ans ;

Considérant que le conseil comprend 12 membres au moins et 21 au plus ;

Considérant que le Conseil consultatif est composé par :

- des membres représentant le pouvoir organisateur
- des membres d'associations actives en matière de développement durable sur le territoire de la commune
- des citoyens etterbeekois ayant un intérêt particulier pour le développement durable

Considérant que chaque catégorie comptera entre 4 et 7 membres et ce, en veillant à garder le meilleur équilibre possible parmi les 3 catégories ;

Vu l'article 120 bis de la Nouvelle loi Communale,

ARRETE

La nomination des ambassadeurs du développement durable :

- Madame Jacqueline Bailly : à l'unanimité
- Monsieur Michel Bastin : par 30 oui et 1 non
- Monsieur Vincent Biauce : à l'unanimité
- Monsieur Werner Bosmans : à l'unanimité
- Monsieur Gauthier Bottin : à l'unanimité
- Monsieur Pierre Bourguignon : à l'unanimité
- Madame Nadine Brauns : à l'unanimité
- Monsieur Laurent Collignon : à l'unanimité
- Madame Gisèle Couvreur : à l'unanimité
- Madame Christel Davidson : à l'unanimité
- Monsieur Jean-Marc De Fays : à l'unanimité
- Monsieur Didrik De Schaetzen : à l'unanimité
- Monsieur Michel Decoene : à l'unanimité
- Monsieur Xavier Dequinze : à l'unanimité
- Madame Betty D'Haenens : par 30 oui et 1 non
- Madame Françoise Duvosquel : à l'unanimité
- Monsieur Gregory Fabry : à l'unanimité
- Madame Gaëlle Francart : à l'unanimité
- Madame Laurence Gallez : à l'unanimité
- Monsieur Bernard Georis : à l'unanimité
- Monsieur Jean Gobert : à l'unanimité
- Madame Monica Guarinoni : à l'unanimité
- Monsieur André Huyghebaert : à l'unanimité
- Monsieur Marc Hoestlandt : à l'unanimité
- Monsieur Philippe Jadin : à l'unanimité
- Madame Véronique Lhoir : par 30 oui et 1 non
- Monsieur Alexandre Mahieu : à l'unanimité
- Madame Chiara Malagodi : à l'unanimité
- Monsieur Frederic Mendes : à l'unanimité
- Madame Cornelia Nauen : à l'unanimité
- Monsieur Didier Nootens : à l'unanimité
- Monsieur Michel Pauwels : à l'unanimité
- Monsieur Lionel Platteuw : à l'unanimité
- Monsieur Nicolas Ponsart : à l'unanimité
- Madame Véronique Porot : à l'unanimité
- Madame Sylvie Ribaille : à l'unanimité
- Monsieur Claude Rotsart De Hertaing : à l'unanimité
- Monsieur Hatem Sakly : à l'unanimité
- Monsieur Bruno Santoni : à l'unanimité
- Madame Sandrine Snyers : à l'unanimité
- Madame Safia Souissi : à l'unanimité
- Monsieur Jacques Tasiaux : à l'unanimité
- Monsieur Jean-Jacques T' Serstevens : à l'unanimité
- Monsieur Benoit Van Nhuong : à l'unanimité
- Madame Elisabeth Van Overbeke : à l'unanimité
- Monsieur Filip Van Zandycke : à l'unanimité
- Madame Vanessa Vindreau : à l'unanimité
- Monsieur Lorne Walters : à l'unanimité

Ainsi que la nomination des membres du Conseil consultatif :

Des membres représentant le pouvoir organisateur :

- Madame Corinne De Hennau représentant le Cdh : par 30 oui et 1 non
- Madame Marie-Pascale Minet, représentant Ecolo : à l'unanimité
- Monsieur Rik Baeten, représentant le PS : par 29 oui, 1 non et 1 abstention
- Madame Christina Karkan, représentant la Liste du Bourgmestre : à l'unanimité
- Monsieur Ahmed M'Rabet, représentant la Liste du Bourgmestre : à l'unanimité
- 2 membres de la Liste du Bourgmestre dont les noms n'ont pas encore été communiqués

Des membres d'associations actives en matière de développement durable sur le territoire de la commune :

- Madame Sylvie Ribaille, représentant la section locale du Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes Quotidiens : à l'unanimité
- Madame Véronique Lhoir , représentant la Table Ronde Etterbeekoise de la Solidarité Internationale : par 29 oui, 1 non et 1 abstention
- Madame Jacqueline Bailly, représentant Proforal : à l'unanimité
- Madame Sandrine Snyers, représentant la Mission Locale : à l'unanimité
- Monsieur Michel Bastin, représentant le Réseau d'Echanges de Savoirs : par 30 oui et 1 non

Des citoyens etterbeekois ayant un intérêt particulier pour le développement durable :

- Madame Nadine Brauns : a l'unanimité
- Madame Françoise Duvosquel : à l'unanimité
- Monsieur Jean-Marc De Fays : à l'unanimité
- Monsieur Didrik De Schaetzen : à l'unanimité
- Monsieur Werner Bosmans : à l'unanimité
- Monsieur Michel Pauwels : à l'unanimité
- Monsieur Alexandre Mahieu : à l'unanimité

De Gemeenteraad,

Aangezien de beslissing van de Gemeenteraad van 25 juni 2007 de samenstelling van een Etterbeekse adviesraad voor Duurzame ontwikkeling heeft goedgekeurd ;

Aangezien de oprichting van werkgroepen samengesteld door kandidaten die men « ambassadeurs van de duurzame ontwikkeling » (etterbeekse burgers en vertegenwoordigers van verenigingen) noemen, goedgekeurd werd door de Gemeenteraad in haar zitting van 17 maart 2008 ;

Aangezien de leden van de Adviesraad en de ambassadeurs van de duurzame ontwikkeling worden benoemd door de Gemeenteraad voor een periode van 2 jaar ;

Aangezien de Adviesraad minstens 12 en maximum 21 leden omvat ;

Aangezien de adviesraad is samengesteld uit drie categorieën van leden ;

- leden die de initiatiefnemende overheid vertegenwoordigen ;
- leden die verenigingen vertegenwoordigen die op grondgebied van Etterbeek de belangen van Duurzame Ontwikkeling behartigen ;
- Etterbeekse burgers die een bijzonder belang hechten aan de Duurzame ontwikkeling ;

Aangezien in de adviesraad 4 tot 7 leden uit elke categorie vertegenwoordigd zijn, waarbij een optimaal evenwicht tussen de drie voornoemde categorieën wordt nagestreefd ;

BESLIST

De benoeming van de ambassadeurs van duurzame ontwikkeling :

- Mevrouw Jacqueline Bailly : met éénparigheid van stemmen
- De heer Michel Bastin : met 30 ja-stemmen en 1 nee-stem
- De heer Vincent Biauze : met éénparigheid van stemmen
- De heer Werner Bosmans : met éénparigheid van stemmen
- De heer Gauthier Bottin : met éénparigheid van stemmen
- De heer Pierre Bourguignon : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Nadine Brauns : met éénparigheid van stemmen
- De heer Laurent Collignon : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Gisèle Couvreur : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Christel Davidson : met éénparigheid van stemmen
- De heer Jean-Marc De Fays : met éénparigheid van stemmen
- De heer Didrik De Schaetzen : met éénparigheid van stemmen
- De heer Michel Decoene : met éénparigheid van stemmen
- De heer Xavier Dequinze : met éénparigheid van stemmen

- Mevrouw Betty D'Haenens : met 30 ja-stemmen en 1 onthouding
- Mevrouw Françoise Duvosquel : met éénparigheid van stemmen
- De heer Gregory Fabry : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Gaëlle Francart : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Laurence Gallez : met éénparigheid van stemmen
- De heer Bernard Georis : met éénparigheid van stemmen
- De heer Jean Gobert : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Monica Guarinoni : met éénparigheid van stemmen
- De heer André Huyghebaert : met éénparigheid van stemmen
- De heer Marc Hoestlandt : met éénparigheid van stemmen
- De heer Philippe Jadin : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Véronique Lhoir : met 30 ja-stemmen en 1 nee-stem
- De heer Alexandre Mahieu : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Chiara Malagodi : met éénparigheid van stemmen
- De heer Frederic Mendes : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Cornelia Nauen : met éénparigheid van stemmen
- De heer Didier Nootens : met éénparigheid van stemmen
- De heer Michel Pauwels : met éénparigheid van stemmen
- De heer Lionel Platteuw : met éénparigheid van stemmen
- De heer Nicolas Ponsart : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Véronique Porot : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Sylvie Ribaille : met éénparigheid van stemmen
- De heer Claude Rotsart De Hertaing : met éénparigheid van stemmen
- De heer Hatem Sakly : met éénparigheid van stemmen
- De heer Bruno Santoni : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Sandrine Snyers : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Safia Souissi : met éénparigheid van stemmen
- De heer Jacques Tasiaux : met éénparigheid van stemmen
- De heer Jean-Jacques T' Serstevens : met éénparigheid van stemmen
- De heer Benoit Van Nhuong : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Elisabeth Van Overbeke : met éénparigheid van stemmen
- De heer Filip Van Zandycke : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Vanessa Vindreau : met éénparigheid van stemmen
- De heer Lorne Walters : met éénparigheid van stemmen

De benoeming van de leden van de Adviesraad :

De leden die de initiatiefnemende overheid vertegenwoordigen :

- Mevrouw Corinne De Hennau vertegenwoordigster van Cdh : met 30 ja-stemmen en 1 onthouding
- Mevrouw Marie-Pascale Minet, vertegenwoordigster van Ecolo : met éénparigheid van stemmen
- De heer Rik Baeten, vertegenwoordiger van PS : met 29 ja-stemmen, 1 nee-stem en 1 onthouding
- Mevrouw Christina Karkan, vertegenwoordigster van de Lijst van de Burgemeester : met éénparigheid van stemmen
- De heer Ahmed M'Rabet, vertegenwoordiger van de Lijst van de Burgemeester : met éénparigheid van stemmen
- Twee leden van de Lijst van de Burgemeester waarvan de namen nog niet bekend zijn

De leden die verenigingen vertegenwoordigen die op grondgebied van Etterbeek de belangen van Duurzame Ontwikkeling behartigen ;

- Mevrouw Sylvie Ribaille, vertegenwoordigster van le Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes Quotidiens : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Véronique Lhoir , vertegenwoordigster van de Etterbeekse Ronde Tafel voor Internationale Solidariteit : met 29 ja-stemmen, 1 nee-stem en 1 onthouding
- Mevrouw Jacqueline Bailly, vertegenwoordigster van Proforal : met éénparigheid van stemmen
- Mevrouw Sandrine Snyers, vertegenwoordigster van la Mission Locale : met éénparigheid van stemmen
- De heer Michel Bastin, vertegenwoordiger van le Réseau d'Echanges de Savoirs : met 30 ja-stemmen en 1 onthouding

De Etterbeekse burgers die een bijzonder belang hechten aan de Duurzame ontwikkeling ;

- Mevrouw Nadine Brauns : met éénparigheid van stemmen

- Mevrouw Françoise Duvosquel : met éénparigheid van stemmen
- De heer Jean-Marc De Fays : met éénparigheid van stemmen
- De heer Didrik De Schaetzen : met éénparigheid van stemmen
- De heer Werner Bosmans : met éénparigheid van stemmen
- De heer Michel Pauwels : met éénparigheid van stemmen
- De heer Alexandre Mahieu : met éénparigheid van stemmen

**(13) Culte protestant - Eglise protestante de Bruxelles-Botanique - Budget 2003
Protestantse eredienst - Protestantse kerk van Brussel-Kruidtuin - Begroting 2003**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil de fabrique de l'Eglise Protestante du Botanique arrétant son budget pour 2003.

Attendu que ce document se présente comme suit :

RECETTES

ordinaires	30 500€
extraordinaire	
Total	30 500€

DEPENSES

relatives au culte	9 700€
ordinaires	20 400€
extraordinaires	
Total	30 100€

SOIT AVEC UN BONI DE : 400€

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 155, 9° de la loi communale

DECIDE

d'émettre un avis favorable à l'approbation du budget 2003 de l'Eglise Protestante du Botanique.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Protestantse Kerk van Brussel Kruidtuin houdende vaststelling van haar begroting 2003.

Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft :

ONTVANGSTEN

gewone	30 500€
buitengewone	
totaal	30 500€

UITGAVEN

betreffende de eredienst	9 700€
gewone	20 400€
buitengewone	
totaal	30 100€

HETZIJ MET EEN OVERSCHOT VAN: 400€

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de eredienst ;

Gelet op artikel 155, 9° van de gemeentewet ;

BESLIST

een gunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de begrotingen over 2003 van de Protestantse Kerk van Brussel Kruidtuin.

(14) culte catholique - Eglise St Antoine de Padoue - Compte 2006
Katholieke eredienst - Kerk van St Antonius van padua - Rekening over 2006

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal.

Vu la délibération du 14 juin 2007 du Conseil de fabrique de l'Eglise St-Antoine de Padoue arrêtant son compte pour l'exercice 2006:

Attendu que ce document se présente comme suit ;

RECETTES

Ordinaires	55 469.14€
Extraordinaires	39 275.02€
TOTAL	94 744.16€

DEPENSES

Relatives au culte	14 356.50€
Ordinaires	36 986.52€
Extraordinaires	37 901.21€
TOTAL	89 244.23€

SOIT AVEC UN BONI DE : 5 499.93€

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 155, 9° de la loi communale :

DECIDE

d'émettre un avis favorable à l'approbation du compte 2006 de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue, compte tenu qu'il se clôture en boni sans intervention de la commune :

De Gemeenteraad.

Gelet op de beraadslaging van 14 juni 2007 van de Raad van de kerkfabriek van St Antonius van Padua houdende vaststelling van zijn rekening over 2006:

Overwegende dat deze rekening de volgende inhoud heeft ;

ONTVANGSTENS

Gewone	55 469.14€
Buitengewone	39 275.02€
TOTAAL	94 744.16€

UITGAVEN

Betreffende de eredienst	14 356.50€
Gewone	36 986.52€
Buitengewone	37 901.21€
TOTAAL	89 244.23€

HETZIJ MET EEN BONI VAN 5 499.93€

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten :

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet :

BESLIST

Een gunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de rekeningen over 2006 van de Kerk Sint Antonius van Padua aangezien dit zich afsluit met een boni zonder tussenkomst van de gemeente.

(15) Culte catholique - Eglise St Henri - Compte 2006
Katholieke eredienst - St Hendrikskerk - Rekening over 2006

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal.

Attendu que l'administration communale de Woluwé St Lambert nous a transmis le 31 janvier 2008, le compte 2006 de l'Eglise St.Henri dont la circonscription territoriale s'étend partiellement sur le territoire de notre commune ;

Attendu que ce document arrêté par le Conseil de Fabrique le 18 mars 2007 se présente comme suit ;

RECETTES

Ordinaires	8 926.27€
Extraordinaires	63 046.60€
Total	71 972.87€

DEPENSES

Relatives au culte	15 288.28€
Ordinaires	18 948.44€
Extraordinaires	27 381.28€
Total	61 618.00€

SOIT AVEC UN BONI DE 10 354.87€

Attendu cependant que certains crédits budgétaires en dépenses ont été dépassés sans qu'une modification budgétaire ait été introduite en cours d'année par l'autorité fabricienne ;

Attendu que par ailleurs la fabrique d'église est tenue d'inscrire en allocations budgétaires toutes les recettes pouvant être perçues en cours d'exercice, afin de limiter ou de supprimer les interventions des communes ;

Attendu que ce compte se clôture en boni ;

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu l'article 155, 9° de la loi communale ;

DECIDE

d'émettre un avis favorable à l'approbation de ce document sous réserve des remarques ci-dessus.

De Gemeenteraad.

Overwegende dat het Gemeentebestuur van St Lambrechts-Woluwe ons, op 31 januari 2008, de rekening over 2006 van de St-Hendrikskerk, waarvan de gebiedsomschrijving gedeeltelijk op het grondgebied van onze gemeente ligt, heeft toegestuurd ;

Overwegende dat deze rekening, vastgesteld door de kerkfabriek 18 maart 2007 de volgende inhoud heeft ;

RECETTES

gewone	8 926.27€
buitengewone	63 046.60€
	71 972.87€

UITGAVEN

betreffende de eredienst	
gewone	15 288.28€
buitengewone	18 948.44€
	27 381.28€
HETZIJ MET EEN OVERSCHOT VAN	61 618.00€

Overwegende niettemin dat sommige begrotingskredieten werden overschreden zonder dat een begrotingswijziging in de loop van het jaar werd ingediend door de kerkfabriek;

Overwegende bovendien dat de kerkfabriek ertoe gehouden is alle in de loop van het dienstjaar te verwachten ontvangsten in te schrijven in de begrotingstoelagen, teneinde de gemeentelijke tussenkomst te beperken of af te schaffen ;

Overwegende dat de rekening met een overschot afsluit ;

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten :

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet :

BESLIST

een gunstig advies over dit document te verstrekken, onder voorbehoud van bovenvermelde opmerkingen.

**(16) A.S.B.L. ""Centre culturel"" - Contrat programme - Renouveau 2009-2012,
V.Z.W. ""Cultuurele Centrum"" - Programma kontrakt - Hernieuwing 2009-2012,**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que le contrat programme liant le Centre Culturel d'Etterbeek, la Commune d'Etterbeek, la Communauté française et la Cocof arrive à échéance le 31/12/2008 ;

Attendu que le Centre Culturel d'Etterbeek est une institution relevant de la Communauté française ;

Vu le Décret du 28 juillet 1992 fixant les conditions de reconnaissance et de subventions de Centres Culturels, modifiés par le Décret du 14 avril 1995 ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 juillet 1994 déterminant la procédure d'octroi, de suspension ou de reconnaissance ainsi que celle relative au classement en catégorie et aux conditions de subventions des Centres culturels ;

Vu l'article 117 de la nouvelle Loi communale ;

DECIDE

De renouveler le contrat - programme ci annexé pour une période de 4 ans du 01.09.2009 au 31.12.2012.

Copie de la présente délibération sera envoyée à M. le Ministre de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à la Communauté française et au Président du Centre.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het programmacontract tussen het Cultuurcentrum Etterbeek, de gemeente Etterbeek, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie CoCoF afloopt op 31/12/2008 ;

Aangezien het Cultuurcentrum Etterbeek een instelling is die afhangt van de Franse Gemeenschap;

Gezien het Decreet van 28 juli 1992, gewijzigd bij Decreet van 14 april 1995, dat de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van cultuurcentra vaslegt,

Gezien het Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juli 1994 dat de procedures vastlegt voor de toekenning, de opschorting of de erkenning, evenals de procedure voor het onderbrengen van cultuurcentra in bepaalde categorieën en de subsidiëeringsvoorwaarden van genoemde cultuurcentra;

Gezien artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT

Om het programmacontract in bijlage te hernieuwen voor een periode van 4 jaar, van 01.09.2009 tot 31.12.2012.

Een afschrijft van onderhavige beslissing zal worden bezorgd aan de heert Minister van de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de Franse Gemeenschap en aan de Voorzitter van het betrokken cultuurcentrum.

* * *

CENTRE CULTUREL D'ETTERBEEK CONTRAT-PROGRAMME 2009-2012

Axes prioritaires de politique culturelle

Développement socio-culturel d'un territoire / Objectifs

Le territoire/Lequel ?

- Le lieu où se déploient les projets
- L'aire de rayonnement
- L'entité communale
- Le/Les quartiers à partir desquels se déploient des activités spécifiques
- La discipline ou les thématiques en partage avec d'autres

L'objectif est de faire vivre un lieu au maximum de ses potentialités en lien avec notre cahier des charges (grille Mangot) et nos axes prioritaires et dans l'environnement donné.

Des stratégies sont mises en place de manière à créer du sens et donner des orientations à ce concept : « faire vivre le lieu ».

Elles s'appuient très régulièrement sur des partenaires porteurs de programmes cohérents par rapport aux orientations données. En retour, ces partenaires trouvent au Senghor un point de chute, des ressources diverses, une audience plus large qui fait résonner différemment leurs projets propres. Il y a clairement co-gestion de projets culturels.

L'ancrage des divers partenaires est local au moment où s'y déploie un projet commun entre le Centre et chacun d'eux ou plusieurs d'entre eux, même s'ils résident en dehors de l'entité locale.

Objectifs : Au domaine de l'hybride et de l'intersectoriel mais en intégrant les logiques dans les grands courants culturels contemporains / en lien avec les enjeux culturels d'une ville comme Bruxelles...

Le Senghor développe ses programmations autour de différents axes qui sont autant de cadres de travail : le projet interculturel et la cohésion sociale, l'aide à la création et la diffusion dans le domaine des Arts de la scène et de la musique contemporaine, le travail de quartier, la politique en matière d'enfance et de jeunesse, l'exploration de thématiques culturelles et sociales diverses en lien avec les préoccupations de la maison.

Ces approches nous situent clairement dans les différentes missions attribuées aux centres culturels de notre catégorie, qui sont, pour mémoire :

- la diffusion et la mise en valeur du patrimoine avec une ouverture sur l'art contemporain et une pédagogie de l'accès aux œuvres ;
- l'accueil de groupes de création de niveau professionnel avec éventuellement une création comme aboutissement d'une action ou en corrélation avec un contexte spécifique (ex : Zinneke-Parade), l'aide également aux amateurs (ex : mise à disposition d'espaces pour des compagnies de théâtre amateur, l'atelier théâtre etc) ;
- Une communication à propos des activités et une mise en perspective en lien avec elles (ex : programmes explicatifs lors des sérénades, des concerts, des spectacles, conférences etc) ;
- Un programme d'éducation permanente auquel on peut rattacher les cours d'Alpha, de Français Langue Étrangère, l'accueil parascolaire pour les 6-12 ans et diverses actions de sensibilisation et programmes visant à développer le sentiment d'appartenance à une collectivité ;
- et enfin l'aide service par la mise à disposition de locaux et l'établissement de projets en partenariats.

Il est clair que la plupart des actions menées s'inspirent de plusieurs de ces concepts.

I. Axe interculturel : être un lieu où se disent et se mélangent des identités culturelles.

On sait que le projet interculturel est un élément important à développer dans une ville aussi cosmopolite que Bruxelles. Il vise à favoriser les échanges, à offrir à toutes les communautés des possibilités suffisantes d'expression sur le plan artistique expression qui se révèle être de plus en plus métissée, plurielle et non figée dans une seule et unique référence identitaire.

Le travail interculturel a connu à Etterbeek une croissance importante ces dernières années. La visibilité de cette politique qui vit les apports des différentes communautés comme source de dynamisation, de création d'une culture ouverte à l'échange dans un processus complètement dialectique est ainsi renforcée.

Ce travail, on le sait, est l'occasion de développer un partenariat avec de nombreuses associations porteuses des mêmes préoccupations.

Sous cet intitulé, on fera référence à des programmations comme les Rencontres d'ici et d'ailleurs, certains événements thématiques dont la philosophie est proche du cycle « Rencontre d'ici et d'ailleurs », la programmation des Musiques du Monde.

Le travail mené à partir des cours d'Alphabétisation, de Français Langue étrangère et dans le quartier en lien avec l'action parascolaire auprès des 6-12 ans remplit également une fonction dans ce processus qui vise, dans la diversité, à développer une curiosité réciproque et à inventer une manière « d'être ensemble ».

Etant donné la complexité de cet axe, les questions sont plus nombreuses en la matière que les réponses. Il sera utile d'approfondir la réflexion autour du concept de « l'interculturalité » et la question « quelle concrétisation dans quel type d'actions et avec qui ».

II. La cohésion sociale : être un lieu où peut se renforcer quelque peu le « lien social »

Le Centre Culturel est partenaire du programme local de Cohésion Sociale dans le cadre d'un contrat programme 2006-2010 et dont les objectifs s'inscrivent dans la droite ligne de ceux que poursuit le Centre Culturel.

a) POURQUOI DANS UN CENTRE CULTUREL ?

Le projet global de cohésion sociale s'articule harmonieusement sur un élément particulier de notre méthode de travail basée sur le partenariat.

Le Centre Culturel peut nourrir, par ses activités connexes et ses ressources propres, le projet de cohésion sociale sur un plan local ou global (mise en lien avec des personnes ressources facilement identifiées, mise à disposition de locaux adaptés et entretenus via d'autres financements, intégration de ces programmes dans une institution culturelle susceptible d'établir des liens entre des publics plus marginalisés et des propositions culturelles diversifiées, mise en réseau, à l'intérieur de la maison, du personnel attaché à ce projet, présence active sur le terrain, etc).

b) LES BESOINS ET LES PROBLÈMES

Le projet au sein du Centre répond à divers besoins clairement identifiés à chaque étape de sa construction.

Ils ne sont plus à démontrer en ce qui concerne l'accompagnement parascolaire des 6-12 ans. Les commentaires, à la fois des parents et des enseignants témoignent du besoin rencontré dans ce cadre.

L'axe développé au niveau des adultes répond à une demande formulée par la coordination locale et fait actuellement l'objet d'un suivi par un groupe de travail composé des travailleurs de terrain et de personnes ressources.

Le développement des « Rencontres d'ici et d'ailleurs » et l'investissement consenti par les associations depuis tant d'années dans la « Ducasse aux gosses » témoignent du succès d'un travail en réseau ou en partenariat pour la création d'espaces de rencontres et de convivialité.

c) Le programme

Tant le soutien et l'accompagnement scolaire, que l'alphabétisation, l'initiation des jeunes aux nouvelles technologies, la mise en place d'un programme de visites à caractère culturel, socio-économique, etc visant une mise à disposition large d'outils d'insertion et la création d'espaces de rencontres seront la forme opérationnelle d'un programme qui vise à renforcer ce qu'il est convenu d'appeler le lien social dans nos sociétés fragmentées.

III L'aide À la création et la diffusion : être un lieu d'accueil pour des créateurs en recherche d'espace de création et de communication, le Centre Culturel précieux relais ?

Pour une part, cet objectif s'appuie sur la volonté qu'ont les instances du Centre Culturel de permettre aux jeunes créateurs de trouver une plate-forme d'accueil de leurs projets, sous certaines conditions qui sont exposées par ailleurs, et d'inscrire l'institution comme « maillon » dans une sorte d'organigramme communautaire.

La décision d'accueillir ou non prend en compte

- le niveau de la reconnaissance du projet opérée par la communauté française sous forme de subventionnement,
- les possibilités de mise en relation du projet avec un public,
- les possibilités de programmation ultérieure,
- l'insertion dans un événement régional ou communautaire, tout en acceptant que toutes ces éventualités mettent le projet en perspectives mais ne sont pas la condition sine qua non d'un accueil ou d'une co-production.

Par ailleurs, outre l'aide à la création ainsi opérée un programme de diffusion s'impose aux yeux des instances du Centre Culturel.

Préférence sera donnée pour le moment à des disciplines telles que le théâtre, la danse, la musique classique et contemporaine pour inscrire l'aide aux créateurs dans des sortes de cycles susceptibles d'ouvrir les différentes démarches à un plus large public.

Ou bien, l'investissement sera plutôt fait dans des programmations en lien avec d'autres préoccupations (ex : musiques du monde, jazz métissé, sérénades en chambre noire, politique en matière d'enfance)

IV. La politique en matière d'enfance et jeunesse : mettre le lieu À la disposition des populations fragilisées

Le Centre Culturel a toujours voulu porter une attention particulière aux populations fragilisées en vue de tenter d'enrayer la marginalisation croissante, de ceux qui, pour des raisons sociales, culturelles, économiques disposent de moins d'atouts pour gérer au mieux leur propre existence et l'inscrire dans un projet collectif.

En raison de son expérience, de son ancrage dans le quartier et de la volonté de ses instances, le centre a été désigné, au niveau local, pour mener à bien des projets para-scolaires avec les 6-12 ans, travail à partir duquel s'ouvrent de nouvelles perspectives de travail avec les adolescents et les adultes en fonction des dynamiques instaurées.

Les stratégies mises en place valorisent au maximum les moyens existants, s'appuient sur des réseaux existants en amont et en aval de l'action et s'établissent en étroite collaboration avec les parents et, pour la part scolaire, les enseignants

Projet de Contrat-Programme

Entre d'une part : la Communauté Française de Belgique, ci-après dénommée la Communauté, représentée par Madame Fadila Laanan, Ministre du Gouvernement de la Communauté Française, chargée de la Culture, et le Secrétaire Général de la Culture et de la Communication,

Et d'autre part :

La Commune d'Etterbeek, ci-après dénommée la Commune, représentée par Monsieur De Wolf, Bourgmestre et Monsieur Debaty, Secrétaire Communal.

La Commission Communautaire Française, ci-après dénommée la CoCof, représentée par Madame Françoise Dupuis, Membre du Collège de la Commission de la Communauté Française.

L'asbl Centre Culturel d'Etterbeek, ci-après dénommée le Centre Culturel, représenté par Monsieur Didier Van Eyll, Président.

Il est convenu ce qui suit :

Article 1

Au sens du présent Contrat-Programme, il faut entendre par :

- Décret : le décret du 28 juillet 1992 fixant les conditions de reconnaissance et de subventions des Centres Culturels, modifié par le décret du 10 avril 1995.

- Arrêté : l'arrêté du Gouvernement de la Communauté Française du 13 juillet 1994 déterminant la procédure d'octroi, de suspension ou de reconnaissance ainsi que celle relative au classement en catégories et aux conditions de subventions des Centres Culturels.
- Commission consultative des Centres Culturels : la Commission.

Article 2

Le Centre Culturel d'Etterbeek était en 2008 reconnu en qualité de Centre Culturel local et classé en catégorie 1++.

Article 3

Le Centre Culturel s'engage à respecter toutes les missions et prescriptions du décret et de ses arrêtés d'application.

En outre, il s'engage à développer, de manière spécifique les axes prioritaires de politique culturelle suivants : Ouverture aux cultures, Aide à la création, Politique en matière d'enfance (voir ci-dessus).

Article 4

Le présent Contrat-Programme abroge tout autre convention antérieure conclue entre les parties.

Il est conclu dans les limites des crédits budgétaires du Ministre de la Culture et des Affaires sociales de la Communauté, de la CoCof et de la Commune.

Article 5

Sous réserve de l'application des règles de contrôle administratif et budgétaire ainsi que de l'existence des crédits, le Contrat-Programme est conclu pour une durée de 4 ans. Il prend effet le 01/01/2009 et se termine au 31/12/2012. Il ne peut être renouvelé par tacite reconduction.

Toute résiliation, dénonciation ou modification du Contrat-Programme ne peut intervenir pour ce qui concerne la Communauté Française qu'après avis motivé de la Commission, donné au plus tard six semaines après la réception de la demande d'avis. Ce délai est augmenté de 4 semaines s'il vient à courir pendant les mois de juillet et d'août.

Article 6

La reconduction éventuelle du Contrat-Programme, au terme du délai stipulé à l'article 5, fera l'objet d'une négociation entre parties. À cet effet, le Centre Culturel est tenu d'adresser à la Communauté, à la CoCof et à la Commune, douze mois avant l'expiration du Contrat-Programme, un rapport général sur la période écoulée accompagné des grandes lignes et des axes prioritaires d'un nouveau Contrat-Programme.

Toutes les mesures seront prises pour que le nouveau Contrat-Programme puisse être signé trois mois avant l'échéance du précédent.

Article 7

La Communauté s'engage à verser au Centre Culturel une subvention annuelle de minimum 181.950€ conformément à l'article 9 de l'arrêté.

L'octroi de cette subvention est subordonné au respect, par le Centre Culturel, de ses obligations.

Cette subvention sera augmentée sans qu'il soit nécessaire d'établir un avenant au présent Contrat-Programme. Cette augmentation est fixée annuellement par le Ministre de la Culture selon le taux de progression accordé aux institutions culturelles conventionnées.

Sous réserve des disponibilités budgétaires de la Communauté Française et des délais normaux requis par la procédure de liquidation en usage dans ses services, celle-ci versera annuellement la subvention de la manière suivante :

- 85 % seront liquidés dans le courant du premier trimestre de l'année;
- le solde, soit 15 %, sera versé après réception des comptes d'exploitation et d'une situation bilantaire arrêtés le 31 décembre de l'année précédente.

La procédure prévue à l'alinéa précédent ne s'applique ni à la partie de subvention qui dépasserait le montant de celle de l'année précédente, ni aux subventions autorisées par d'éventuels ajustements du budget de la

Communauté, ni aux subventions imputées sur des crédits provisoires ouverts à valoir sur le budget de la Communauté.

Article 8

Conformément à l'article 26 du décret, les interventions conjointes financières ou en service de la Commune, de la CoCof sont au moins équivalentes annuellement à la subvention ordinaire de la Communauté Française.

Article 9

La Commune s'engage à verser au Centre Culturel une subvention annuelle de 224.655 \square indexée. Cette subvention sera augmentée sans qu'il soit nécessaire d'établir un avenant au présent Contrat-Programme. Cette augmentation sera fixée annuellement par la Commune, au moins selon le taux de progression accordé aux institutions culturelles conventionnées.

Sous réserve des disponibilités budgétaires et de trésorerie de la Commune et des délais normaux requis par la procédure de liquidation en usage dans les services de la Commune, celle-ci versera annuellement la subvention de la manière suivante :

- 60% seront liquidés dans le courant du premier trimestre de l'année;
- 30% au 2^e trimestre
- le solde, soit 10%, sera versé après réception des comptes d'exploitation et d'une situation bilantaire arrêtés le 31 décembre de l'année précédente.

L'intervention en services ou subventions indirectes de la Commune comprendra pour les quatre années qui suivent la signature du présent Contrat-Programme les services suivants :

- L'Administration Communale prend en charge :
- Une partie de l'achat de fournitures administratives et d'entretien
- Les frais de chauffage, d'eau, de gaz et d'électricité du bâtiment.
- Les frais de téléphone, les frais de timbrage et de photocopies.
- Les taxes, impôts et assurances relatifs au bâtiment.
- Les frais de réparation et d'entretien du bâtiment.
- Le renouvellement du matériel technique et du mobilier
- La mise à disposition d'un véhicule.

Elle désigne au sein du service compétent, un agent communal responsable de l'entretien technique du bâtiment. L'Administration Communale met à disposition du Centre Culturel un temps plein et un 1/2 temps pour deux animateurs, un temps plein pour la technique, un temps plein pour une femme de ménage.

Article 10

La CoCof s'engage à verser au Centre Culturel une subvention annuelle d'un minimum de 37.011 \square . Cette subvention sera augmentée sans qu'il soit nécessaire d'établir un avenant au présent Contrat-Programme. Cette augmentation est fixée annuellement par la CoCof au moins selon le taux de progression accordé aux institutions culturelles conventionnées.

Sous réserve des disponibilités budgétaires et de trésorerie de la CoCof et des délais normaux requis par la procédure de liquidation en usage dans ses services, celle-ci versera annuellement la subvention de la manière suivante :

85 % seront liquidés dans le courant du premier trimestre de l'année;
le solde, soit 15 %, sera versé après réception des comptes d'exploitation et d'une situation bilantaire arrêtés le 31 décembre de l'année précédente.

Article 11

Le personnel permanent du Centre Culturel visé à l'article 8 de l'arrêté comprend au minimum :

- 1 animateur-directeur
- 5 membres de personnel d'animation
- 9 membres de personnel administratif et technique.

Conformément à l'article 10 du décret, le centre Culturel s'engage à respecter les conventions collectives en la matière.

Article 12

Conformément à l'article 31 du décret et aux articles 15 & 16 de l'arrêté, le Centre Culturel remettra chaque année à la Direction Générale de la Culture et de la Communication, aux services administratifs de la Commune et de la CoCof, au plus tard le 15 mars de chaque année, un rapport sur l'exercice écoulé.

Les comptes, bilans et budgets devront également être présentés au plus tard le 15 mars de chaque année sur la base du plan comptable et tenir compte des législations applicables en la matière. Ils devront être préalablement approuvés par l'Assemblée Générale.

En outre, le Centre Culturel est tenu de fournir à la Direction Générale de la Culture et de la Communication, tout document et toute information qui lui seraient demandés, et de permettre aux fonctionnaires mandatés à cet effet d'avoir accès en toutes circonstances aux locaux où se trouvent les documents qu'il leur incombe d'examiner, conformément aux articles 55 à 58 des lois relatives à la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

À des dates décidées de commun accord, le Centre Culturel prévoira en son sein avec tous les partenaires concernés des réunions d'évaluation.

Celles-ci porteront sur l'état financier de l'association, les résultats des activités accomplies, les actions en cours et leur état d'avancement, les activités futures et leurs modalités de réalisation.

Article 13

Le Centre Culturel s'engage à assurer son équilibre financier.

En cas de situation déficitaire, le Centre Culturel soumet à l'approbation de la Communauté, de la CoCof, et de la Commune un plan d'assainissement. Celui-ci détaille les mesures à prendre pour résorber ce déficit et retrouver l'équilibre financier, qui doit, en principe, être atteint à l'issue de la période prévue par le présent Contrat-Programme. Si ce plan n'est pas approuvé par la Communauté, ou si ce plan, sur lequel les parties se sont entendues, n'est pas respecté, le Centre accepte de mettre en œuvre les mesures d'assainissement, de redressement et de contrôle que décidera la Communauté.

En outre, celle-ci sera dans ces hypothèses fondées à résilier le présent Contrat-Programme ou à suspendre le versement des subventions.

Article 14

Les parties conviennent que l'exécution du présent Contrat-Programme ne peut en aucun cas être source d'une responsabilité quelconque de la Communauté, de la CoCof, de la Commune, hormis la responsabilité contractuelle et à l'exception des obligations découlant de l'alinéa 3 de l'article 10 du décret, de l'article 18 du décret et de l'article 4 § 3 de l'arrêté.

Il en est notamment ainsi en ce qui concerne les conséquences éventuelles des manquements aux obligations incombant au Centre Culturel par application du présent Contrat-Programme ne peuvent être source d'un quelconque droit à indemnité pour le Centre Culturel.

Article 15

§ 1. Pour contribuer au bon fonctionnement du Centre Culturel, la Commune met à sa disposition le bâtiment suivant dont elle est propriétaire. Le Centre Culturel disposera donc des salles et locaux situés dans le bâtiment du 366, chaussée de Wavre et du 18, avenue du Maelbeek dont il gérera l'occupation dans son entièreté, l'immeuble ayant été mis à la disposition de l'association pour une durée indéterminée, dans le cadre de la convention tripartite approuvée par le Conseil Communal le 10 mars 1988.

§ 2. L'association accepte d'user des biens en bon père de famille en fonction de leur destination et de son propre objet social.

§ 3. La responsabilité de la programmation culturelle dans l'infrastructure est confiée à l'asbl.

§ 4. Toute transformation structurelle ne peut se faire qu'avec l'accord de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Fait en autant d'exemplaires que de partie ayant un intérêt distinct, chacune reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour le Centre Culturel : Didier VAN EYLL, Président

Pour la Commune : Vincent DE WOLF, Bourgmestre, Christian DEBATY, Secrétaire Communal

Pour la CoCof : Françoise DUPUIS,, Membre du Collège de la CCF

Pour la Communauté : Fadila LAANAN, Ministre de la Culture

(17) Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard - Discrimination positive - Acquisition de matériel divers - Programme 2008 - Choix du marché - Modification budgétaire, Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard - Positieve Discriminatie - Aankoop van materiaal - Programma 2008 - Keuze van opdracht - Wijziging van de begroting,

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant qu'une subvention équivalente à 6.780,00 € est délivrée par la Communauté française dans le cadre de la discrimination positive au bénéfice du Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek - Ernest Richard pour l'année scolaire 2007-2008 ;

Considérant que ce crédit n'est pas inscrit au budget extraordinaire 2008; qu'il y a donc lieu de solliciter une modification budgétaire ;

Vu que ces subsides permettront de procéder à l'acquisition de matériel sportif et informatique; qu'ils permettront aussi de procéder à l'embellissement de la cour de récréation par l'acquisition de bancs ;

Dépenses :

- 735/744/51	3.564,00 €
- 735/721/53	3.216,00 €
	<hr/>
	6.780,00 €

Recettes :

- 735/662/51	6.780,00 €
--------------	------------

Considérant qu'en vertu de l'article 17§2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics, ce marché sera traité par procédure négociée après consultation de plusieurs firmes spécialisées ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'Arrêté Royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'annexe à l'Arrêté Royal établissant le cahier des charges ;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi communale ;

ARRETE

Sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire sollicitée:

1. le programme d'achat de matériel divers ;
2. le choix du marché et l'estimation à 6.780 € T.V.A. incluse ;
3. les clauses contractuelles applicables aux marchés ;

a. Mode de détermination des prix

Les prix sont à bordereau de prix

b. Délai de livraison

Le délai de livraison est fixé à 30 jours/ calendrier

c. Modalités de paiement

Le prix des fournitures sera payé en une fois après son exécution complète en fonction des modalités suivantes :

Facture adressée en trois exemplaires au nom de l'administration communale d'Etterbeek
117 avenue d'Auderghem à 1040 Auderghem avec mention de :

numéro du registre de commerce ;
numéro du ccp ou du compte bancaire ;
mention « certifiée sincère et véritable à la somme de ...€ en toutes lettres ;
signature du fournisseur ;
date de la facturation ;
numéro de facture
lieu de livraison ;
numéro de TVA du fournisseur ;
numéro de bon de commande ;
montant hors TVA, montant et taux de la TVA, total à payer.

d. Modalités de révision des prix

Il ne sera pas prévu de révision des prix.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een subsidie overeenkomstig aan 6.780,00€ door de franse gemeenschap wordt toegekend in het kader van een positieve discriminatie ten voordele van het Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard voor het schooljaar 2007-2008 ;

Overwegende dat deze kredieten niet op de buitengewone begroting van 2008 zijn ingeschreven; dat het aldus nodig is een wijziging van de begroting aan te vragen ;

Overwegende dat de subsidies als doel hebben de aankoop van sportief en informatica materiaal aan te vragen; dat deze ook door de aankoop van banken tot de verbetering van de recreatieplaats zullen bijdragen;

- Uitgaven	
-735/744/51	3.564,00 €
-735/721/53	3.216,00 €
	<hr/>
	6.780,00 €
Inkomsten:	
- 735/662/51	6.780,00 €

Overwegende dat 6.780,00 € overeenkomstig de bepalingen van artikel 17§2-1° a) van de Wet van 24 december 1993 over de overheids opdrachten, deze opdracht zal geschieden volgens een derhandelingsprocedure na raadpleging van verschillende gespecialiseerde firma's

Gelet op de Wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aannemeing van werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de bijlage aan het hiervoor vermeld Koninklijk Besluit houdende vaststelling van het algemeen lastenboek ;

Gelet op artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLUIT

Onder voorbehoud van de goedkeuring van de aangevraagde begrotings wijziging;

- 1) bovenvermeld aankoopprogramma goed te keuren
- 2) de opdrachtskeuze en de raming goed te keuren voor 6.780 € B.T.W. inbegrepen ;
- 3) de contractuele administratieve bepalingen van de toepassing voor de opdrachten goed te keuren ;

a. Wijze van de prijsbepaling

Het zijn opdrachten volgens prijslijst.

b. Leveringstermijn

De leveringstermijn is vastgesteld op 30 kalenderdagen .

c. Betalingsmodaliteiten

De betaling van de leveringen zal ineens gebeuren na volledige uitvoering en volgens de volgende modaliteiten :

Faktuur in drie exemplaren op naam van het Gemeentebestuur van Etterbeek 115, Oudergemlaan te 1040 Brussel met vermelding van :

- Het nummer van handelsregister
- Het PCR of bankrekeningnummer
- De vermelding « Echt en deugdelijk verklaard voor de som van€ » voluit geschreven ;
- De hantekening van leverancier ;
- De fakturatiedatum ;
- Het nummer van de faktuur ;
- De leveringsplaats ;
- Het BTW nummer van de leverancier ;
- Het nummer van de bestelbon ;
- Het bedrag zonder BTW, het bedrag en de waarde van de BTW en het hele betalen totaal .

a. Prijsherzieningsmodaliteiten

Er zal geen prijsherziening worden voorzien .

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister – Voorzitter van de Executieve van het Brussels Gewest.

(18) Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard - Subventions complémentaires bénéficiant à l'enseignement technique et professionnel en Région bruxelloise - Acquisition de matériel divers - Programme 2008 - Choix du marché, Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard - Aanvulde subsidie trekkende voordeel uit technisch en professioneel onderwijs in de Brusselse Streek - Aankoop van verschillende materiaal - Programma 2008 - Keuze van opdracht ,

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que les crédits suivants doivent être inscrits par voie de modification budgétaire au budget extraordinaire de 2008 en vue de l'acquisition de matériel destiné à l'option "mécanique" du Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard dans le cadre des subventions complémentaires

bénéficiaire à l'enseignement technique et professionnel en Région bruxelloise ; il s'agit de l'acquisition du matériel suivant: 10 plateaux 530x325x200 + Equilibreuse de roues pour voiture + Cabine de pistelage -- modèle temporaire + Micro contrôleur CMP1.

Dépenses :

- 735/744/51 19.197,00 €

Recettes :

- 735/662/51 15.358,00 €
 - intervention communale (20%) 3.839,00 €
-
- 19.197,00 €

Considérant qu'en vertu de l'article 17§2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics, ce marché sera traité par procédure négociée après consultation de plusieurs firmes spécialisées ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'Arrêté Royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'annexe à l'Arrêté Royal établissant le cahier des charges ;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi communale ;

ARRETE

Sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire sollicitée

1. le programme d'achat de matériel divers ;
2. le choix du marché et l'estimation à 19.197,00 € T.V.A. incluse ;
3. les clauses contractuelles applicables aux marchés ;

a. Mode de détermination des prix

Les prix sont à bordereau de prix

b. Délai de livraison

Le délai de livraison est fixé à 30 jours/ calendrier

c. Modalités de paiement

Le prix des fournitures sera payé en une fois après son exécution complète en fonction des modalités suivantes :

Facture adressée en trois exemplaires au nom de l'administration communale d'Etterbeek
117 avenue d'Auderghem à 1040 Auderghem avec mention de :

- numéro du registre de commerce ;
- numéro du ccp ou du compte bancaire ;
- mention « certifiée sincère et véritable à la somme de ...€ en toutes lettres ;
- signature du fournisseur ;
- date de la facturation ;
- numéro de facture
- lieu de livraison ;
- numéro de TVA du fournisseur ;
- numéro de bon de commande ;
- montant hors TVA, montant et taux de la TVA, total à payer.

d. Modalités de révision des prix

Il ne sera pas prévu de révision des prix.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat deze kredieteningeschreven dienen te worden door wijze van een wijziging op de buitengewone begroting van 2008 met het zicht op de aanschaf van materiaal dat bestemd is voor de optie "mecanica" van het Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard in het kader van de bijkomende subsidies waarvan het technisch- en beroepsonderwijs in het Brussels gewest kon genieten ; het betreft de aankoop van het volgende materiaal: 10 plateau evenwichtsapparaat voor autobanden + spuitcabine - tijdelijk model + micro teller ;

- Uitgaven	
-735/744/51	19.197,00 €
Inkomsten:	
- 735/662/51	15.358,00 €
gemeentelijke.....	<u>3.839,00 €</u>
	19.197,00€

Gelet op de Wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de bijlage aan het hiervoor vermeld Koninklijk Besluit houdende vaststelling van het algemeen lastenboek ;

Gelet op artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLUIT

bovenvermeld aankoopprogramma goed te keuren ;

- 1) De programma vanaankoop van verschillende materiaal
- 2) de keuze van voor 19.197,00 € goed te keuren ;
- 3) a. Wijze van de prijsbepaling

Het zijn opdrachten volgens prijslijst.

b. Leveringstermijn

De leveringstermijn is vastgesteld op 30 kalenderdagen .

c. Betalingsmodaliteiten

De betaling van de leveringen zal ineens gebeuren na volledige uitvoering en volgens de volgende modaliteiten :

Faktuur in drie exemplaren op naam van het Gemeentebestuur van Etterbeek 115, Oudergemlaan te 1040 Brussel met vermelding van :

- Het nummer van handelsregister
- Het PCR of bankrekeningnummer
- De vermelding « Echt en deugdelijk verklaard voor de som vanF » voluit geschreven ;
- De hantekening van leverancier ;
- De fakturatiedatum ;

- Het nummer van de faktuur ;
- De leveringsplaats ;
- Het BTW nummer van de leverancier ;
- Het nummer van de bestelbon ;
- Het bedrag zonder BTW, het bedrag en de waarde van de BTW en het hele betalen totaal .

b. Prijsherzieningsmodaliteiten

Er zal geen prijsherziening worden voorzien .

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister – Voorzitter van de Executieve van het Brussels Gewest.

(19) Informatique - Programme 2008 - Bibliothèques - Avenant N°22 (hébergement du site WEB pour le projet PMB) à la Convention de mandat N°76 entre le CIRB et l'Administration communale d'Etterbeek
Informatica - Programma 2008 - Bibliotheken - Avenant nr 22 (hosting van de website voor het PMB-project) aan de mandaatvereenkomst nr 76 tussen de CIBG en het gemeentebestuur van Etterbeek.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que la commune d'Etterbeek a adopté une convention de mandat lui permettant de développer un certain nombre de services en partenariat avec le CIRB,

Attendu que ce partenariat permet aux services communaux concernés d'assurer, à long terme, une gestion saine et structurée des équipements informatiques et des systèmes de télécommunications nécessaires au bon fonctionnement de l'Administration;

Attendu que la Convention de mandat conclue avec le CIRB permet la mise en œuvre d'un avenant portant sur l'hébergement du logiciel libre PMB, utilisé par la Bibliothèque Notre-Dame à Etterbeek;

Attendu que cette bibliothèque fait partie des bibliothèques associées à la bibliothèque Hergé;

Attendu que l'avantage et l'originalité de cette formule réside dans le fait que les bibliothécaires n'auront besoin que d'un simple navigateur Internet pour effectuer toutes leurs opérations (récupération de notices, catalogage, prêt et suivi des retours ...);

Attendu que la dépense peut être estimée à un montant annuel de 300 € /an;

Attendu que cette dépense sera imputée à l'article **133/123-13-10**;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale,

PREND ACTE

De l'adoption de l'Avenant n° 22 portant sur l'hébergement du site WEB pour le projet PMB

ARRÊTE

Les conditions et engagements fixés dans le présent avenant dont les termes sont conformes aux prescriptions établies dans la Convention de Mandat n°76 entre le CIRB et la commune d'Etterbeek.

**AVENANT N° 22 À LA CONVENTION DE MANDAT N° 76 ENTREL'ADMINISTRATION
COMMUNALE D'ETTERBEEK (CLIENT) ETLE CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION
BRUXELLOISE (CIRB)**

Concerne : Hébergement du site WEB pour le projet PMB.

1. OBJET DU MANDAT

Le présent document a pour objet de définir les dispositions générales, la description du site internet du propriétaire du site web hébergé à supporter sur les serveurs du CIRB ainsi que la fixation des conditions minimales d'hébergement et les modalités de maintenance de celui-ci.

2. SERVICES

Le Client a pris connaissance des conditions générales d'hébergement fournies en annexe et en ratifie le texte par la signature du présent accord.

Le site sera hébergé dans un environnement partagé dont les points d'entrée seront les suivants:

- Adresse URL : <http://www.bibnotredame.irisnet.be>
- Accessibilité depuis le site officiel <http://www.bruxelles.irisnet.be>

Le référencement du site sera intégré dans le site bruxelles.irisnet.be aux rubriques renseignées par le Client.

Le CIRB assure l'hébergement sur son équipement, ainsi que la maintenance technique de l'équipement afin d'en assurer l'accessibilité.

Le CIRB met à disposition du Client l'environnement suivant pour l'hébergement mutualisé de son site:

- Serveur partagé limité à 10 organismes;
- OS: Linux + Apache;
- Espace disque disponible de 1 GB;
- Base de données MYSQL,
- PHP installé avec certains outils 'conventionnels' dont YAZ pour utilisation du logiciel de gestion de bibliothèques PMB,
- Mise à disposition de 1 compte FTP avec accès contrôlés sur l'arborescence à partir de la racine d'hébergement.

Le CIRB s'engage à ne modifier cette configuration (installation de nouvelles release, p. ex.) que pour autant que le site du Client reste opérable dans l'éventuelle nouvelle configuration. Tout changement de configuration ainsi que l'installation des modules YAZ pour PMB sera fait de concert avec le Client. Le Client reste en charge de la mise à jour du contenu du site.

Le CIRB reste seul juge de l'aspect 'conventionnel' des outils à mettre à disposition du Client pour rendre son site opérable.

3. DELAIS

Les services ci-dessus seront disponibles dans les délais les plus brefs à dater de la signature du présent accord : un délai de 1 mois nous semble actuellement raisonnable.

4. ASPECT FINANCIER

Les services décrits ci-dessus sont mis à la disposition du Client pour un montant annuel de 300,00 EUR qui fera l'objet d'une déclaration de créance selon les modalités prévues dans la convention de mandat générale.

Le droit à la déclaration de créance sera établi dès information au Client des procédures de mise à jour du site.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de Gemeente Etterbeek een mandaatovereenkomst goedgekeurd heeft houdende de mogelijkheid om een aantal diensten te ontwikkelen, in partnerschap met het CIBG;

Overwegende dat dit partnerschap aan de betrokken gemeentelijke diensten op lange termijn een gezond en gestructureerd beheer verzekert van de informaticauitrustingen en de telecommunicatiesystemen nodig voor de goede werking van het Bestuur;

Overwegende dat de mandaatovereenkomst afgesloten met het CIBG de aanwending toelaat van een avenant houdende de herberging van de vrij PMB software in gebruik bij de bibliotheek “Notre-Dame”;

Overwegende dat deze bibliotheek deel uitmaakt van de bibliotheken met de Bibliotheek « Hergé »;

Overwegende dat de uitgave mag geraamd worden op een jaarlijks bedrag van 300 €;

Overwegende dat deze uitgave ingeschreven zal worden op art.133/123-13-10;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet,

NEEMT AKTE

De goedkeuring van avenant nr 22 houdende de herberging van de WEB site voor het project PMB

BESLIST

De voorwaarden en de verplichtingen vastgelegd in onderhavig avenant en waarvan de termen in overeenkomst zijn met de voorschriften opgemaakt in de Mandaatovereenkomst nr 76 tussen de CIBG en de Gemeente Etterbeek

BIJLAGE NR. 22 BIJ MANDAATOVEREENKOMST NR. 76 TUSSEN HET GEMEENTEBESTUUR VAN ETTERBEEK (KLANT) EN HET CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST (CIBG)

Betreft: hosting van de website voor het PMB-project.

1. VOORWERP VAN HET MANDAAT

Onderhavige overeenkomst heeft tot doel het vastleggen van de algemene bepalingen, het omschrijven van de website van de eigenaar van de gehoste website die op de servers van het CIBG ondersteund moet worden, alsook het vastleggen van de minimale hostingvoorwaarden alsook de modaliteiten voor het onderhoud ervan.

2. DIENSTEN

De Klant heeft kennis genomen van de algemene hostingvoorwaarden verstrekt in bijlage en bekrachtigt deze door het ondertekenen van onderhavige overeenkomst.

De site zal gehost worden in een gedeelde omgeving, waarvan de toegangspunten de volgende zullen zijn:

- URL-adres: www.bibnotredame.irisnet.be
- Toegankelijkheid vanaf de officiële site www.brussel.irisnet.be

De referentiëring van de site zal in de site brussel.irisnet.be geïntegreerd worden in de rubrieken zoals door de klant opgegeven.

Het CIBG zal instaan voor hosting op zijn systemen alsook voor het technisch onderhoud van de systemen teneinde zo de toegankelijkheid te verzekeren.

Het CIBG zal de klant voor de hosting van diens site de volgende omgeving ter beschikking te stellen:

- Server gedeeld door hoogstens 10 instellingen;
- OS: Linux + Apache;
- Beschikbare schijfruimte: 1 GB;
- MySQL database;
- PHP geïnstalleerd met bepaalde 'conventionele' tools waaronder YAZ voor het gebruik van het beheerprogramma voor PMB-bibliotheken;
- Terbeschikkingstelling van 1 FTP account met toegangscontrole tot de bestandendirectory vanuit de root.

Het CIBG verbindt zich ertoe deze configuratie alleen te wijzigen (installatie van nieuwe releases b.v.) wanneer vaststaat dat de site van de klant operationeel blijft in de eventuele nieuwe configuratie. Elke configuratieverandering alsook de installatie van de YAZmodullen voor PMB zal gebeuren in overleg met de klant.

De klant blijft verantwoordelijk voor het inhoudelijk updaten van de site.

Het CIBG mag als enige oordelen over het 'conventionele' aspect van de PHP-tools die het GB ter beschikking gesteld moeten worden om diens site werkzaam te maken.

3. TERMIJNEN

De hierboven genoemde diensten zullen beschikbaar zijn binnen de kortste termijnen te rekenen vanaf de ondertekening van onderhavige overeenkomst: een termijn van 1 week lijkt ons op dit ogenblik redelijk.

4. FINANCIËEL ASPECT

De hierboven beschreven diensten wordt de klant ter beschikking gesteld tegen een jaarlijks bedrag van 300,00 EUR, waarvoor een schuldvordering uitgeschreven zal worden volgens de modaliteiten zoals in de algemene mandaatovereenkomst opgenomen.

Het recht op schuldvordering zal gevestigd zijn van zodra de beschikbaarheid van de hierboven genoemde diensten aan de klant betekend wordt.

(20) Taxe sur la délivrance de documents administratifs - Modification Belasting op de afgifte van administratieve stukken - Wijziging

Amendement :

Article 2 B, 3^{ème} tiret

Suite à la demande de précision de Madame Viviane SCHOLLIERS, proposition d'amender comme suit l'article 2, B, 3^{ème} tiret, remplacer le terme « carte de séjour » par « attestation d'enregistrement ».

Amendement

Article 2, B, 3de koppeltelen

Op aanvraag van Mevrouw Viviane SCHOLLIERS, voorstelling de artikel 2, B, 3de koppeltelen, de term « verblijfskaart » door « een inschrijvingsbewijs » te vervangen.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal,

Revu sa délibération du 26 février 2007 relative au même objet, devenue exécutoire par lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 2007 ;

Vu la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales ;

Vu la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale ;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 1999 déterminant la procédure devant le Gouverneur ou devant le Collège des Bourgmestre et Echevins en matière de réclamation contre une imposition provinciale ou communale ;

Vu la loi du 14 août 1974 relative à la délivrance de passeports ;

Vu la circulaire du 24 avril 1989 du Ministère de la Région bruxelloise relative à la taxe sur la délivrance de documents administratifs à des étrangers ;

Vu la loi du 25 mars 2003 modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques ;

Vu l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité ;

Vu le règlement européen (CE) n° 1030/2002 du Conseil du 13 juin 2002 établissant un modèle uniforme de permis de séjour pour les ressortissants de pays tiers ;

Vu l'arrêté Royal du 8 octobre 1981, tel que modifié par l'arrêté Royal du 27 avril 2007 (M. B. du 21 mai 2007) ;

Vu l'article 170 § 4 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes ;

ARRETE

Article 1 : Il est établi à partir du 1^{er} septembre 2008 et pour un terme expirant le 31 décembre 2013 inclus au profit de la Commune d'Etterbeek et aux conditions fixées ci-dessous, une taxe sur la délivrance par l'Administration communale de tout document administratif quelconque. La taxe est due par la personne physique ou morale à laquelle le document est délivré sur demande ou d'office par la commune.

Article 2 : Le taux de la taxe est fixé comme suit :

- A) 1°) pour le renouvellement des pièces d'identité pour enfants de moins de douze ans, délivrées en exécution de l'arrêté royal du 10 décembre 1996 :
- € 1,25 pour le renouvellement de la pièce d'identité
- 2°) pour les certificats d'identité pour enfants de moins de douze ans, délivrés en exécution de l'arrêté royal du 10 décembre 1996 :
- € 1,25 pour le certificat d'identité
- 3°) pour les cartes d'identité électronique belges, délivrées en exécution de l'arrêté royal du 25 mars 2003 :
- € 15,00 pour la carte d'identité électronique
 - € 95,00 pour la carte d'identité électronique délivrée en urgence
 - € 145,00 pour la carte d'identité électronique délivrée en extrême urgence
- B) Pour les cartes d'identités électroniques pour étrangers, délivrées en exécution de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 tel que modifié l'arrêté royal du 27 avril 2007 :
- € 15,00 pour la carte d'identité électronique
 - € 95,00 pour la carte d'identité électronique délivrée en urgence
 - € 145,00 pour la carte d'identité électronique délivrée en extrême urgence

Pour les documents délivrés ou prorogés et établis en vertu de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 (modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007) sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement, l'éloignement des étrangers et les demandes de régularisation de séjour (article 9,3° de la loi du 15 décembre 1980) :

- € 7,50 par document délivré ou prorogé.
- Toutefois la prorogation d'un document délivré pour des enfants mineurs est gratuite.
- Pour les ressortissants d'un Etat membre des Communautés européennes ainsi que pour les ressortissants turcs, les frais réclamés pour la délivrance de l'attestation d'immatriculation et l'attestation d'enregistrement ne peuvent dépasser au total les frais réclamés lors de la délivrance d'une carte d'identité aux ressortissants belges, à savoir : € 15,00.
La prolongation de l'attestation d'immatriculation délivrée aux ressortissants d'un Etat membre des Communautés européennes et aux ressortissants turcs est toujours gratuite.

C) 1°) Pour la délivrance de carnets de mariage :

- € 30,00 : cette somme comprend la fourniture du carnet ainsi que la taxe communale (€ 7,50) sur la délivrance du certificat de mariage

2°) Pour la délivrance de certificats de cohabitation légale :

- € 7,50

D) Pour la délivrance de passeports :

- € 12,00 pour tout nouveau passeport
- Toutefois l'exonération de la taxe est appliquée à l'occasion de la délivrance d'un passeport pour un enfant de moins de 12 ans

E) Pour la délivrance de cartes professionnelles pour étrangers :

1°) sur les demandes en obtention, en prorogation, en renouvellement, en modification et , en cas de perte, en remplacement de la carte professionnelle pour étrangers, instituée par l'arrêté royal du 16 novembre 1939 :

- € 7,50

2°) pour la délivrance de cartes professionnelles pour étrangers :

- € 7,50 quelle que soit la durée de validité

Ces documents sont gratuits pour les ressortissants Turcs

F) Permis de travail pour étrangers :

- € 1,25

G) Pour la délivrance par l'Officier de l'Etat Civil d'expéditions de copies ou d'extraits des actes de l'Etat Civil ainsi que des actes concernant l'acquisition, le recouvrement, la conservation ou la perte de la nationalité :

- € 7,50

H) Pour la délivrance de tous autres documents, certificats, extraits, attestations, copies, légalisations, visas pour copie conforme, autorisations, etc... quelconques non spécialement tarifés, délivrés d'office ou sur demande :

- € 7,50

Les permis d'urbanisme concernant exclusivement l'installation de collecteurs solaires ou autres installations d'utilisation rationnelle de l'énergie sont délivrés gratuitement.

- I) Sur les demandes de modification de documents administratifs
(certificat d'immatriculation, etc...) :

- € 7,50

Article 3 : La taxe est perçue au moment de la délivrance du document et est payable entre les mains du Receveur communal, de ses préposés ou agents percepteurs désignés à cet effet. La preuve du paiement est constatée par l'apposition sur le document d'un timbre adhésif mentionnant le montant perçu et la date de perception. Aucun autre reçu ne sera remis. Les personnes assujetties à la taxe sont tenues d'en consigner le montant au moment de leur demande, lorsque le document ne peut être délivré immédiatement. Dans ce cas, la date figurant sur les vignettes sera celle de l'apposition.

Le redevable peut introduire une réclamation auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins. La réclamation doit, à peine de nullité, être introduite par écrit et doit, sous peine de déchéance, être introduite dans les trois mois de la date du paiement au comptant. Elle est datée et signée par le réclamant ou son représentant et mentionne :

- 1) les noms, qualité, adresse ou siège du redevable à charge duquel l'imposition est établie ;
- 2) l'objet de la réclamation et un exposé des faits et moyens.

Article 4 : Sont exonérés de la taxe :

- a) les documents qui doivent être délivrés gratuitement par l'administration communale en vertu d'une loi, d'un arrêté royal ou de tout autre décision de l'autorité ;
- b) les documents délivrés à des personnes indigentes. L'indigence est constatée par toute pièce probante ;
- c) les autorisations relatives à des manifestations religieuses, philosophiques, politiques ou culturelles, celles à délivrer aux œuvres de bienfaisance pour l'organisation d'une fête, d'un bal ou d'un cortège ainsi que pour le placement d'un calicot, sauf si le calicot porte une publicité commerciale ;
- d) les certificats pour l'obtention de tickets ou d'abonnements à prix réduits auprès de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société des Transports en commun (Tec) et de Lijn ;
- e) les autorités judiciaires, les administrations publiques et les institutions y assimilées, de même que les établissements d'utilité publique ;
- f) les documents , etc...prévus à l'article 2 littéra H, indispensables à la recherche d'un emploi et délivrés aux demandeurs d'emplois régulièrement inscrits aux Offices régionaux de l'Emploi ;
- g) les documents , etc...prévus à l'article 2 littéra H, indispensables pour l'inscription à une société immobilière de service public (SISP) ;

Article 5 : Lorsque les documents sollicités par des particuliers et des établissements privés, sont expédiés par la voie postale, les frais d'expédition s'ajoutent à la taxe et sont à consigner au moment de la demande même dans le cas où la délivrance des documents est gratuite.

De Gemeenteraad,

Herzien zijn beraadslaging van 26 februari 2007 over hetzelfde onderwerp, uitvoerbaar geworden op 2 mei 2007 krachtens de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en de gemeentebelastingen ;

Gelet op de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen ;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 1999 tot bepaling van de procedure voor de Gouverneur of voor het College van Burgemeester en Schepenen inzake bezwaarschrift tegen een provincie- of gemeentebelasting ;

Gelet op de wet van 14 augustus 1974 betreffende de afgifte van paspoorten ;

Gelet op de omzendbrief van 24 april 1989 van het Ministerie van het Brussels Gewest betreffende de belasting op de afgifte van administratieve stukken aan vreemdelingen ;

Gelet op de wet van 25 maart 2003 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten ;

Gelet op de Europese Verordening (EG) n° 1030/2002 van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstittels van onderdanen van derde landen ;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 (gewijzigd door het koninklijk besluit van 27 april 2007) ;

Gelet op het artikel 170 § 4 van de Grondwet ;

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op het artikel 252 van de nieuwe gemeentewet waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeenten ;

BESLUIT

Artikel 1 : Vanaf 1 september 2008 en voor een termijn vervallend op 31 december 2013 wordt ten gunste van de gemeente en volgens de hierna vermelde voorwaarden een belasting geheven op afgifte door het Gemeentebestuur van enigerlei administratief document. De belasting is verschuldigd door de natuurlijke of de rechtspersoon aan wie het document op zijn aanvraag of ambtshalve door de gemeente wordt afgegeven.

Artikel 2 : Het bedrag van de belasting is als volgt vastgesteld :

- A) 1°) voor de vernieuwing van de identiteitsstukken voor kinderen onder de twaalf jaar, afgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 10 december 1996:
- € 1,25 voor de vernieuwing van het identiteitsstuk
- 2°) voor de identiteitsbewijzen voor kinderen onder de twaalf jaar afgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 10 december 1996:
- € 1,25 voor het identiteitsbewijs
- 3°) voor de Belgische elektronische identiteitskaarten, afgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 25 maart 2003:
- € 15,00 voor de elektronische identiteitskaart

- € 95,00 voor de elektronische identiteitskaart afgeleverd volgens dringende procedure
- € 145,00 voor de elektronische identiteitskaart afgeleverd volgens zeer dringende procedure

B) Voor de elektronische identiteitskaarten voor vreemdelingen afgegeven krachtens het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 (gewijzigd door het koninklijk besluit van 27 april 2007) :

- € 15,00 voor de elektronische identiteitskaart
- € 95,00 voor de elektronische identiteitskaart afgeleverd volgens dringende procedure
- € 145,00 voor de elektronische identiteitskaart afgeleverd volgens zeer dringende procedure

Voor de documenten afgegeven of verlengd en opgemaakt krachtens het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 (gewijzigd door het koninklijk besluit van 27 april 2007) betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging, de verwijdering van vreemdelingen en de aanvragen tot regularisatie tot verblijf (artikel 9,3° van de wet van 15 december 1980) :

- € 7,50 per afgegeven of verlengd document
- De verlenging van een document afgegeven voor minderjarige kinderen is echter gratis;
- Voor de onderdanen van een Lidstaat van de Europese Gemeenschappen alsmede voor de Turkse onderdanen, mag de totale kostprijs voor de afgifte van een attest van immatriculatie en een inschrijvingsbewijs niet meer bedragen dan de prijs die geheven wordt voor de afgifte van een identiteitskaart aan Belgische onderdanen, d.w.z. : € 15,00. De verlenging van het attest van immatriculatie afgegeven aan onderdanen van een Lidstaat van Europese Gemeenschappen en Turkse onderdanen is altijd gratis.

C) 1°) Voor de afgifte van huwelijksboekjes :

- € 30,00: dit bedrag omvat de afgifte van het huwelijksboekje alsook de gemeentebelasting (€ 7,50) voor de afgifte van het huwelijksgetuigschrift

2°) Voor de afgifte van getuigschriften van wettelijke samenwoning :

- € 7,50

D) Voor de afgifte van paspoorten:

- € 12,00 voor elk nieuw paspoort
- De vrijstelling van de belasting is van toepassing bij de afgifte van een paspoort voor een kind jonger dan 12 jaar

E) Voor de afgifte van beroepskaarten voor vreemdelingen:

1°) voor de aanvragen tot de verkrijging, de verlenging, de hernieuwing, de wijziging of, in geval van verlies, de vervanging van de beroepskaart voor vreemdelingen ingesteld bij koninklijk besluit van 16 november 1939:

- € 7,50

2°) voor de afgifte van beroepskaarten voor vreemdelingen:

- € 7,50 welke ook de geldigheidsduur weze

Deze documenten zijn gratis voor de Turkse onderdanen

Arbeidsvergunningen voor vreemdelingen:

- € 1,25

F) Voor de afgifte door de Ambtenaar van de burgerlijke stand van uittreksels en afschriften van akten van de burgerlijke stand en van akten betreffende het verkrijgen, het behouden of het verliezen van de nationaliteit:

- € 7,50

G) Voor de afgifte van alle andere documenten, getuigschriften, uittreksels, bewijsstukken, afschriften, legalisaties, eensluitend verklaarde uittreksels, toelatingen, enz...van gelijk welke aard waarvoor niet speciaal een prijs werd vastgesteld en die ambtshalve of op aanvraag worden uitgereikt :

- € 7,50

De stedenbouwkundige vergunningen betreffende uitsluitend het installeren van zonnecollectors of andere installeringen voor het rationeel energieverbruik worden gratis afgeleverd.

Aanvraag tot wijziging van administratieve documenten (inschrijvingsbewijzen, enz...) :

- € 7,50

Artikel 3 : De belasting is verschuldigd op het ogenblik van de afgifte van het document en is betaalbaar in handen van de Gemeenteontvanger, zijn beambten of beambtenontvangers die met dit doel zijn aangesteld. Het betalingsbewijs wordt vastgesteld door het kleven van een zegel op het document die het belastingbedrag aanduidt en de datum van de betaling. Geen enkel ander bewijs zal worden afgegeven. De personen die onderworpen zijn aan de belasting zijn ertoe gehouden het bedrag ervan in bewaring te geven op het ogenblik van de aanvraag wanneer het document niet onmiddellijk kan worden afgegeven. In dat geval is de datum voorkomend op de zegels gelijk aan deze waarop ze werden aangebracht.

De belastingplichtige kan bezwaar indienen bij het College van Burgemeester en Schepenen. Het bezwaarschrift moet, op straffe van nietigheid, schriftelijk ingediend worden en moet, op straffe van verval, ingediend worden binnen drie maanden vanaf de datum van de contante betaling. Het wordt gedagtekend en ondertekend door de eiser of zijn vertegenwoordiger en vermeldt :

- 1) de naam, de hoedanigheid, het adres of de zetel van de belastingplichtige ten laste van wie de belasting gevestigd wordt ;
- 2) het voorwerp van het bezwaarschrift en een opgave van de feiten en middelen.

Artikel 4 : Zijn van de belasting vrijgesteld:

- h) de documenten die gratis moeten worden afgegeven door het gemeentebestuur krachtens een wet, een koninklijk besluit of enig ander overheidsreglement;
- i) de documenten afgegeven aan behoeftigen . Het behoeftigheid mag bewezen worden door eender welk bewijsstuk ;
- j) de toelatingen met betrekking tot godsdienstige, filosofische, politieke of culturele manifestaties, deze afgegeven aan liefdadigheidswerken voor het inrichten van een feest, een

dansgelegenheid of een stoet alsook voor het plaatsen van een paneel, behalve indien dit paneel handelspubliciteit bevat ;

- k) de getuigschriften om tickets tegen verminderde prijs te bekomen bij de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel, de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen, de Lijn en la Société de Transports en commun (Tec) ;
- l) de rechterlijke overheden, de openbare besturen en gelijkgestelde instellingen evenals de instellingen van openbaar nut ;
- m) de documenten, enz... voorzien onder artikel 2 littera H, noodzakelijk voor het zoeken naar werk en afgegeven aan werkzoekenden die regelmatig ingeschreven zijn bij de Gewestelijke Diensten voor Arbeidsvoorziening ;
- n) de documenten, enz... voorzien onder artikel 2 littera H, noodzakelijk voor de inschrijving bij een Openbare Vastgoed Maatschappij (OVM) ;

Artikel 5 : Indien de documenten, door particulieren of private instellingen aangevraagd, per post verzonden worden, zal de belasting met de verzendingskosten vermeerderd worden. Het bedrag moet in bewaring gegeven worden op het ogenblik van de aanvraag, zelf indien de afgifte van het document gratis is.

**(21) Interpellation de Madame Françoise CARTON de WIART relative à la vente d'animaux sur le domaine public.
Interpellatie van Mevrouw Françoise CARTON de WIART betreffende het verkopen van dieren op de openbare ruimte.**

Madame Françoise CARTON de WIART expose son interpellation.

L'ancien règlement de police de la commune d'Etterbeek mentionnait l'interdiction de vendre des animaux sur le domaine public. Ce point a disparu lors de la révision du règlement et de son harmonisation dans le cadre de la zone de police.

La vente de chiens et de chats sur le domaine public est interdite par la loi fédérale sur le bien être animal. Il n'y a pas d'interdiction pour d'autres animaux.

La tradition etterbeekoise va plutôt dans le sens de la protection et de l'amour des animaux. On n'imagine pas la vente de poussins, de hamsters ... au marché de la place Jourdan. Les animaux ne sont pas des objets. Mais, cela pourrait arriver.

Dès lors, ne serait-il pas sage de prévoir, dans un premier temps, au moins sur notre territoire, l'interdiction de la vente d'animaux sur le domaine public.

Le Collège en a le pouvoir en adaptant la liste des produits autorisés par l'article 7/2 du « Règlement relatif aux activités ambulantes sur les marchés et sur le domaine public voté par notre Conseil le 17 décembre 2007.

Dans un second temps, nous pourrions amender le règlement zonal de police, mais j'ignore dans quelle mesure il faudrait au préalable des négociations peut-être délicates.

Monsieur le Bourgmestre répond qu'il ne sait pas pourquoi l'interdiction de vendre des animaux sur le domaine public a disparu du règlement de police alors que cela s'y trouvait dans l'ancien règlement.

Il ajoute qu'il n'y a pas de règlement zonal de police et que la commune a constitué un groupe de travail pour que les trois communes aient le même règlement de police. C'est le fruit d'un travail de collaboration et chaque commune a voté son propre règlement général de police. Le Bourgmestre dit qu'il va réintroduire l'ancienne réglementation sur la vente des animaux et tâchera de convaincre ses collègues de Woluwé d'en faire autant.

Mevrouw Françoise CARTON de WIART legt haar interpellatie uit.

Het oude politiereglement van de Gemeente Etterbeek vermeldde duidelijk het verbod om dieren op de openbare ruimte te verkopen. Dit punt verdween tijdens de laatste aanpassing van het reglement en van zijn harmonisatie in het kader van de politiezone.

Het verkoop van honden op de openbare ruimte is voor het welzijn van de dieren door de federale wetgeving verboden. Er is geen verbod betreffende de andere dieren.

De traditie in Etterbeek gaat meer in de zin van de bescherming en de liefde voor de dieren. Men kan het verkoop van jonge kuikens of van hamsters of anderen op de markt van het Jourdanplain niet inbeelden. Maar dat zou wel eens kunnen veranderen...

Het college bezit wel deze bevoegdheid door de lijst van de produkten, toegestaan door artikel 7/2 van het reglement betreffende de ambulante activiteiten op de markten en op de openbare ruimte, aan te passen en dat goedgekeurd werd door onze Gemeenteraad op 17 december 2007.

In een tweede fase zouden we het plaatselijk Politiereglement kunnen amenderen maar ik weet niet in welke mate men op voorhand tactvolle onderhandelingen zouden moeten ondernemen.

De heer Burgemeester antwoordt dat hij niet weet waarom het verbod op het verkoop van dieren op de openbare ruimte uit het politiereglement verdwenen is terwijl het zich wel in het oude reglement bevond.

Hij zegt ook dat er geen plaatselijk politiereglement aanwezig is en dat de Gemeente een werkgroep opgericht heeft opdat de drie Gemeenten van de zone hetzelfde politiereglement zouden hebben. Dit is het resultaat van een nauwe samenwerking en elke Gemeente heeft zijn eigen politiereglement goedgekeurd. De Burgemeester zegt dat hij de oude reglementering betreffende het verkoop van dieren opnieuw zal invoeren en dat hij zal trachten zijn collega's van Woluwe te overtuigen om hetzelfde te doen.

**(22) Interpellation de Madame Kathy MOTTET relative à l'accueil des enfants pendant les vacances de juillet août.
Interpellatie van Mevrouw Kathy MOTTET betreffende de opvang van kinderen gedurende de vakanties van juli en augustus.**

Madame Kathy MOTTET expose son interpellation.

Cette année verra la mise en place d'une nouvelle structure d'accueil des enfants pendant les vacances de juillet août, et la traditionnelle « plaine de jeux » sera remplacée par des stages dorénavant organisés sous la responsabilité d'une asbl.

Si tout comme vous nous espérons que cette nouvelle formule sera un succès et apportera aux enfants un encadrement de meilleure qualité, nous vous adressons cependant les questions suivantes :

- qu'en est-il du personnel communal, enseignant, qui avait la possibilité de compléter des horaires incomplets par des prestations pendant les périodes de vacances : auront-ils encore la possibilité d'accéder à des postes rémunérés selon leurs barèmes au sein de la nouvelle structure ?
- bien que l'intervention communale dans les coûts soit importante (plus importante que les autres années), la participation financière demandée aux parents s'en trouve majorée de façon conséquente. La note distribuée aux parents mentionne que les familles en difficultés pourront faire appel à une aide : sur quels critères vont-elles être attribuées et quel budget est-il prévu ? Ne doit-on pas craindre malgré cela un effet dissuasif de la hausse des tarifs et de ce fait voir les enfants réduits à l'inactivité ?

Monsieur le Bourgmestre répond qu'il est à l'origine de ce changement et que cela relève de sa responsabilité politique. Le but est d'améliorer la qualité de l'accueil des enfants durant les vacances scolaires.

On a pu constater que la qualité de l'accueil dépendait essentiellement de l'enthousiasme, de la formation, de l'empathie des personnes chargées de l'encadrement des enfants et celles qui s'en occupaient estimaient que leur rôle se limitait à une garderie ou à une animation culturelle ou ludique et pédagogique.

C'est pourquoi, le Bourgmestre a voulu, par le biais d'un marché public, sélectionner un intervenant extérieur spécialisé dans l'accueil des enfants en matière artistique et sportive pour améliorer leur quotidien. Certains enfants sont abandonnés par leurs parents pendant deux mois. C'est pourquoi la commune peut faire mieux que de les laisser courir sur une plaine ou dans une cour d'école. Une asbl a donc été créée, un contrat a été signé après appel public dans le cadre duquel des activités artistiques, pédagogiques, d'éveil et de sports ont été prévues.

Le Bourgmestre dit que depuis lors, le service est submergé d'appels téléphoniques de parents extrêmement contents. Il y a 320 places maximum et les gens se précipitent pour réserver dans les différentes catégories d'âges, de sports et d'activités.

23 personnes ont été auditionnées par l'asbl pour le recrutement de ces stages et 13 ont été retenues pour diriger les activités sportives, artistiques avec les enfants.

Les personnes qui n'ont pas été retenues seront mises en surnombre en tant qu'adjoint à la personne responsable du groupe d'enfants. C'est l'ASBL qui s'occupe de la rémunération du personnel engagé et comme son taux est inférieur à celui de la commune, celle-ci payera la différence de salaire. La commune se chargera également de fournir au personnel une tenue de sport qui sera comprise dans la masse d'habillement.

Donc, il n'y a aucun préjudice ni financier, ni d'horaire pour le personnel.

Mevrouw Kathy MOTTET legt haar interpellatie uit.

Dit jaar zal een nieuw onthaalstructuur voor de kinderen het licht zien tijdens de verlofmaanden in juli en in augustus, en de traditionele speelpleinen zullen vervangen worden door stages die voortaan zullen georganiseerd worden onder de verantwoordelijkheid van een vzw.

Indien wij, net zoals u, hopen dat deze nieuwe formule een groot succes zal kennen en aan de kinderen een betere kwaliteitsbegeleiding zal bieden, moeten wij u niettemin enkele vragen stellen:

- Wat het gemeentelijk onderwijzend personeel betreft, zullen ze nog de mogelijkheid krijgen om de onvolledige uurroosters in te vullen met prestaties gedurende het verlof? Zullen ze nog de mogelijkheid krijgen om bezoldigde betrekkingen te bekleden volgens hun barema's in deze nieuwe structuur?
- Hoewel de gemeentelijke tussenkomst in de kosten nogal belangrijk is (in ieder geval groter dan de vorige jaren), wordt de gevraagde financiële tussenkomst aan de ouders natuurlijk in verhouding opgetrokken. De nota die aan de ouders uitgedeeld werd laat weten dat de families die moeilijkheden ondervinden ook hulp kunnen krijgen: op grond van welke criteria zal deze hulp toegekend worden en welke begroting heeft men voorzien? Moet men desondanks geen afschrikkingseffect vrezen wegens de verhoging van de tarieven en dientengevolge de kinderen inactief zien?

De heer Burgemeester antwoordt dat hij aan de basis van deze verandering ligt en dat het onder zijn politieke bevoegdheid valt. De bedoeling is de kwaliteit van het onthaal van de kinderen gedurende de schoolvakantie te verbeteren.

Men heeft kunnen vaststellen dat het onthaal grotendeels afhangt van het enthousiasme, de opleiding, en de empathie van de personen belast met de begeleiding van de kinderen en van diegenen die er zich mee bezig houden en die van mening waren dat hun taak beperkt was tot een kinderbewaarplaats of aan cultureel, ludiek en/of pedagogisch werk.

Daarom heeft de Burgemeester, via een openbare opdracht, een externe interveniërende geselecteerd die gespecialiseerd is op het gebied van het onthaal van de kinderen op kunst- en sportgebied om hun alledaagsheid te verbeteren. Sommige kinderen zijn gedurende twee maanden door hun ouders «verlaten». Daarom denkt de Gemeente dat ze ook haar steentje best kan bijdragen in plaats van al deze kinderen alleen te laten rondlopen, of het nu in de speelplaats van een school is of in de speelpleinen. Er werd dus een vzw opgericht en een contract

werd ondertekend na een openbare oproep in het kader waarin kunst, sport, wereldoriëntatie en pedagogische activiteiten voorzien werden.

De Burgemeester zegt dat sindsdien de dienst bedolven is onder telefonische oproepen van ouders die zeer tevreden zijn. Er zijn maximum 320 plaatsen vrij en de mensen haasten zich om zich in de verschillende leeftijdscategoriën van sport en activiteiten in te schrijven.

23 personen werden door de vzw verhoord met het oog op een aanwerving voor deze stages en 13 kwamen in aanmerking om zich met deze sport- en kunstactiviteiten bezig te houden.

De personen die niet weerhouden werden zullen als boventallig medewerkers geplaatst worden in de hoedanigheid van adjunct van de personen die verantwoordelijk zijn van een groep kinderen. De vzw houdt zich bezig met de bezoldiging van het personeel en daar de rentevoet lager is dan die van de Gemeente, zal deze het verschil in de bezoldiging betalen. De Gemeente zal ook de sportkledij van het personeel leveren. De sportkledij zal inbegrepen zijn in de kledijvergoeding.

Dus, er is noch financieel noch tijdsverlies voor het personeel.

La séance est levée à 21h30.

De zitting wordt gesloten om 21u30.

PAR LE CONSEIL:
NAMENS DE RAAD

Le Secrétaire,
De Secretaris,

Christian DEBATY

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Vincent DE WOLF